



# KURIER Wileński

SOBOTA, 24 LIPCA 1993 R.

Nr 141 (12165)

## Wykroczenia, które użytkowników i państwo kosztują miliony

Czy uzasadnione są skargi użytkowników z powodu byłych zbyt wygórowanych cen elektryczności i energii cieplnej? Uzasadnioną kontrolę Republikę Litewską Vidas Kundrotas 23 lipca na konferencji prasowej.

Po zapoznaniu się z kosztorysem wydatków Ministerstwa Energetyki, kształtowania systemu cen energii cieplnej i elektrycznej oraz sprawdzeniu dokumentów o użytkowaniu środków walutowych główny kontroler min. ustalił iż rządowo przedstawiono do zatwierdzenia projekty sztucznie zawyżonych cen energii cieplnej i elektrycznej, po których zatwierdzeniu przedsiębiorstwa systemu Ministerstwa Energetyki otrzymały nieuzasadnione dochody.

Kilka faktów. Po sprawdzeniu szkodności obliczenia cen jednej kilowatogodiny energii elektrycznej obowiązujących od 1 września i 1 listopada 1992 r. ustalono, że ta cena zwiększona została odpowiednio o 0,18 i 0,09 talona. W ten sposób za zrealizowaną energię elektryczną przedsiębiorstwa systemu Ministerstwa Energetyki bez uzasadnienia otrzymały 371,2 mln talonów dochodu.

O 116 talonów zwiększono cenę jednej gigakalorii energii cieplnej, obowiązującą od 1 kwietnia ubiegłego roku. W ten sposób znów bez uzasadnienia otrzymano 188,2 mln talonów.

Zgodnie z rozporządzeniami

byłego ministra energetyki L. Ašmantasa 724,9 tys. USD i 13 tys. marek niemieckich, przeznaczonych na rozstrzygnięcie ważnych spraw technologicznych systemu energetycznego, przelano na konto instytucji i organizacji, nie należących do gestii ministerstwa, na sprzęt komputerowy, aparaturę do kopiowania i powielania, instrumenty muzyczne, sprzęt medyczny i in. oraz opłacenie podróży zagranicznych ich pracowników, np. wiceprzewodniczącemu Litewskiego Towarzystwa Chirurgii Ręki lekarzowi J. Olece przeznaczono 2,900 USD, dla klubu judo „Viltis” — 1,800 USD.

Mimo że w centralnym aparacie ministerstwa istnieje służba łączności z zagranicą, wydział postępu technicznego i inne wydziały, którym zlecono rozwój bezpośrednich wzajemnie korzystnych kontaktów z organizacjami i firmami zagranicznymi, za pośrednictwem w zawieraniu umów właścicielowi konsultacyjnej firmy handlowej Rokasowi Alvydasowi Liaukonisiowi-Flick przekazano 100,7 tys. USD. Na utrzymanie centralnego aparatu ministerstwa w ubiegłym roku wydano aż 3,4 razy więcej środków niż przydzielił rząd.

W liczącym siedem stron dokumentem Departamentu Kontroli Państwowej odnotowano więcej wykroczeń. Materiał rewizji przekazany zostanie sejmowej komisji badania wykroczeń ekonomicznych.

(ELTA)

## Premier w Jurborku

Adolfas Sleževičius piątkowo popołudnie i wieczór spędził w rejonie jurbockim. Po tradycyjnym spotkaniu o godz. 14 przy granicy rejonu udał się do Średni (Seredzius), Premier obejrzał dom starców, którego urządzenie dobiega końca.

Następnie Adolfas Sleževičius odwiedził spółkę rolniczą w Zindaiciai, w samorządzie spotkał się ze starostami rejonu, kierownikami przedsiębiorstw przemysłowych, spółek rolniczych, gospodarzami i przedsiębiorcami.

Wieczorem w rejonowym domu kultury odbyło się spotkanie Adolfasa Sleževičiusa z mieszkańcami Jurborka.

(ELTA)

LITWA SZYKUJE SIĘ DO WIZYTY OJCA ŚWIĘTEGO

## Policja szkoli się

Na początku sierpnia rozpoczyna się szkolenie policjantów Litwy w przyszłych miejscach powitania Ojca Świętego. „Jak powiedział korespondent ELTA zastępca przewodniczącego rządowej komisji zorganizowania wizyty papieża Jana Pawła II na Litwie, komisarz generalny policji Petras Liubertas, do pracownicy z mobilizuje się funkcjonariuszy z wielu miast i rejonów. Będą oni „przeprowadzali reperytyje” tego, co trzeba będzie wykonywać w dniach pobytu dostojnego gościa. Policjanci będą ćwiczyli sposoby udaremniania incydentów, uczyli się strzeżenia porządku publicznego, regulowania ogromnych potoków transportu w Wilnie, Kownie, Szawlach — tam, gdzie spodziewane są ogromne skupiska pielgrzymów.

Papieże i towarzyszące mu osoby będzie strzegła grupa specjalnie wyszkolonych ludzi. Będą oni pracowali razem ze

sztabą bezpieczeństwa Watykanu, nadzorowali, aby sprawnie odbywał się przewidziany ceremoniał, troszczyli się o ochronę gości, przewożenie rek wizyjów liturgicznych, bagażu, o transport. Jak powiedział Petras Liubertas, zostaną podjęte środki również przeciwko nieodpowiedniemu postępowaniu ludzi w miejscach spotkań z Ojcem Świętym. W tym celu przeszkolono grupę funkcjonariuszy, zakupiono specjalny sprzęt, na przykład środki kontroli prototechnicznej, antyradrowej.

Szczególnie trudna praca oczekuje policję w okolicach Góry Krzyżów, gdzie spodziewane jest przybycie około pół miliona, a może nawet więcej pielgrzymów. Gdyby jechali tu samochodami, to jedyną drogą wiodącą do świętego miejsca w ciągu 4—5 dni nieprzerwanie porużalby się strumień pojazdów. Dlatego zostaną podjęte ograniczenia ruchu. Zapewne samochody trzeba będzie zostawiać w okolicach miasta, a stamtąd udawać się na uroczystości przeznaczonymi do tego środkami transportu.

W wileńskim Parku Wings, w Kownie w Santace oraz na stadionie Dariusia i Girėnasa, gdzie papież będzie celebrował mszę świętą, spotka się z młodzieżą będącą dopuszczana ludźmi, posiadającą zaproszenia wydane w kościołach swych parafii. Pracownicy policji powinni zapewnić, aby nie został zakłócony spokój i ład ceremonialny, aby nie wytorowały się masy ludzi żywiołowo przedzierających się na ceremonial.

## Do Litwy płynię stątek miłosierdzia

Nadeszła wiadomość, że do wybrzeży Litwy zbliża się statek pod banderą Malty. Jest to statek miłosierdzia „Anastasis”, płynący po wodach świata z misją pomocy. Jego załoga liczy około 400 osób, reprezentujących aż 47 narodów świata.

„Anastasis” zbudowany został w Włostach w 1950 r. Cztery naście lat temu zaczął służyć misji miłosierdzia. Na statku urządzono szpital chirurgiczny na 50 łóżek, 3 sale operacyjne. „Anastasis”, aczkolwiek zareje-

strowany na wyspie Malta, stał się siedzibą w Stanach Zjednoczonych Ameryki.

Na Litwie personel statku miłosierdzia zamierza się spotkać z przedstawicielami różnych wyznań religijnych. Specjalnie udzieli pomocy stomatologicznej i oftalmologicznej.

Programy statku miłosierdzia dokładnie zostaną przedstawione dziennikarzom na konferencji prasowej, która ma się odbyć w sierpniu w Wilnie.

(ELTA)

## Urząd prezydencki zamierza zmienić adres

Jest możliwe, że prezydent Republiki Litewskiej i Urząd prezydencki przeniosą się do jednego z dwóch bloków Ministerstwa Spraw Zagranicznych. Sprawa ta będzie rozpatrywana, gdy Alvydas Brazauskas wróci z urlopu, który zakończy się 15 sierpnia. O tym na konferencji prasowej zakomunikował główny doradca prezydenta Raimundas Račekas.

Do marca 1991 r. w gmachu przy mieście siła Rada Ministrów, pracował tu rząd Kazimierza Pranasieno. W roku ubiegłym rząd pod kierownictwem Gediminas Vagnoriusa przeniósł się do

byłego gmachu Komitetu Centralnego KP Litwy, a w obu blokach znalazło siedzibę Ministerstwo Spraw Zagranicznych. Zdaniem Raimundasa Račekasa, ministerstwo zajmujące około 170 gabinetów, w tym bardzo obszerny, żyje ponad stan.

Gabinet prezydenta oraz trzy pokoje jego sekretariatu i ochrony mieszczą się na trzecim piętrze gmachu Sejmu. Doradcy, referenci oraz inne służby pracują w jednym ze skrzydeł czwartego piętra gmachu. Urząd prezydencki zatrudnia też 61 osób, 12 etatów jeszcze nie obsadzono.

(ELTA)

## Skradzionym koniem daleko nie zajedziesz...

Jak już informowano, na początku lipca w dużych miastach Litwy — Wilnie, Kownie i Kłajpedzie policja przeprowadziła operację kontroli samochodów za chodnich nowych marek. Jak powiedział komisarz generalny policji Petras Liubertas po zlustrowaniu około trzech tysięcy samochodów wyprodukowanych w ostatnich latach i porównaniu ich danych z informacją, podaną przez funkcjonariuszy niemieckich, wykryto około 80 samochodów skradzionych w innych państwach, przeważnie w Niemczech i sprowadzonych na Litwę. Zdaniem P. Liubertasa operacja ta wykazała, jak bardzo ludzie ryzykują swymi pieniędzmi korzystając z usług pośredniczących firm handlowych niedobrej reputacji, gdyż znaczną część tych aut nabyta została właśnie za pośrednictwem takich instytucji w Niemczech, Polsce, Litwie. Skradziony samochód niestety jest „rozpoznany” po sprawdzeniu numeracji części. Przy pomocy specjalnego sprzętu można ustalić czy numer nie zostały przebite, czy nie zmieniono ich składu. A propos były też takie samochody, które są niezbyt dostępne nawet za-



możnym mieszkańcom Litwy — cena dwóch najnowszych modeli 150 i 100 tysięcy marek niemieckich.

Komisarz generalny policji Petras Liubertas powiedział, że jak na razie, z Niemcami nie mamy stałej wymiany informacji o skradzionych samochodach. Obecnie z policją i urzędami zabezpieczeniowymi tego kraju uzgodnia się protokół dalszej współpracy.

Petras Liubertas powiedział, że prawdziwi właściciele będą je-

szcze musieli zwrócić na odzyskanie swych samochodów. Chodzi o to, że obowiązujące na Litwie prawo nie przewiduje jeszcze szybkiego zwrotu ukradzionego w innym kraju samochodu, w związku z czym procedura ta jest złożona i jeszcze nieco potrwa.

Rita GRUMADAITE,  
kor. ELTA

NA ZDJĘCIU: skradzione wozy.

Fot. ELTA

## Straty zamiast zysku

Mimo strat materialnych i niewielkiego zysku, który wpłynął dopiero teraz, samorząd nie jest skłonny do zrezygnowania z mocno krytykowanego pomysłu opłat za wjazd na Starówkę.

Tworzy się nowe posterunki kontrolne, których obecnie jest już Zdanem niektórych specjalistów, najracjonalniej byłoby sprzedać teraz bilety wjazdowe na Starówkę w kioskach, kontrolę natomiast powierzyć policji.

## Rada Bezpieczeństwa ONZ potępiła serbskie ataki

Rada Bezpieczeństwa ONZ — w odpowiedzi na bezlitosne ataki serbskie na Sarajewo — zażądała zakończenia oblężenia stolicy Bośni i Hercegowiny przez Serbów i swobodnych dostaw żywności i lekarstw dla ludności Sarajewa.

Rada potępiła ofensywę Serbów bośniackich, mającą na celu dalsze odizolowanie Sarajewa", a także ostatnie wżądanie bezprecedensowych i będących nie do przyjęcia nacisków na rząd i ludność Bośni".

Zażądano, by Serbowie bezzwłocznie zakończyli ofensywę o-

raz przywrócili dostawy wody i elektryczności. Oświadczenia Rady, odczytane przez jej przewodniczącego Davida Hannaya, na jej czwartkowym posiedzeniu, stwierdza, że Rada Bezpieczeństwa jest otwarta na wszystkie rozwiązania.

Co najmniej 7 osób zginęło, a 38 zostało rannych podczas czwartkowego ataku serbskiej artylerii, dział pancernych i moździerzy na śródmieście Sarajewa — podali przedstawiciele miejscowych szpitali.

## 50 TON POMOCY ZRZUCONO DLA GORAZDE I SREBRENICY

Około 50 ton żywności i lekarstw zrzucono w nocy na piętek nad wschodnią Bośnią dla ludności cywilnej Gorazde i Srebrenicy, której nie można dostarczać pomocy humanitarnej inną drogą niż powietrzną.

Sześć amerykańskich transporterów typu Hercules oraz jeden niemiecki i jeden francuski typu Transall powróciły w piątek nad ranem bez przeszkód do bazy lotniczej koło Frankfurtu nad Menem w Niemczech.

## Porozumienie w sprawie broni atomowej

Ministrowie obrony USA i Białorusi Les Aspin i Paweł Kozłowski podpisali w czwartek w Waszyngtonie trzy porozumienia, w których Amerykanie zobowiązali się przeznaczyć 59 mln dolarów na demontaż i zniszczenie strategicznych rakiet jądrowych znajdujących się na Białorusi.

Tym samym ogólna wartość amerykańskiej pomocy dla Białorusi wzrosła do 75 mln dolarów.

Minister obrony Białorusi Paweł Kozłowski oświadczył, że porozumienia będą służyły lepszym stosunkom między obu krajami. Amerykańskie pieniądze mają być przeznaczone m.in. na bezpieczne przetransportowanie do Rosji pewnej liczby z 80 rakiet dalekiego zasięgu SS-25, na ekologiczną rekultywację baz wyrzutni rakiet jądrowych, a także na budowę domów dla ciferów i przeszkolenie wojskowych zwalnianych do cywila.

Białoruś, jedno z czterech państw — obok Rosji, Ukrainy i Kazachstanu — na którego terytorium znajduje się poradziecka broń nuklearna, zgodziła się na przystąpienie do układu o nierozprzestrzenianiu broni jądrowej i do układu o redukcji strategicznych sił nuklearnych START I.

Z terytorium Białorusi została też już wywieziona do Rosji cała taktyczna broń jądrowa.

## Szuskiewicz przyjęty przez Clintona

Prezydent USA Bill Clinton oświadczył we czwartek w Białym Domu, że Białoruś jest pierwszym z nowych państw powstałych z byłego ZSRR, które ratyfikowało układ START I i przystąpiło do traktatu o nierozpowszechnianiu broni nuklearnej.

W trakcie spotkania z przebywającym w oficjalną wizytę w Waszyngtonie przewodniczącym Rady Najwyższej Białorusi, Stanisławem Szuskiewiczem, Clinton

bardzo wysoko ocenił decyzję władz w Mińsku o bezatomowym statusie ich kraju.

USA i Białoruś mają wspólnie pracować nad usunięciem wszystkich zbędnych barier, które przeszkadzają we współpracy gospodarczej. Wkrótce mają zostać zakończone prace nad amerykańsko - białoruską umową o wzajemnej ochronie inwestycji. Przewidywana jest też współpraca w rolnictwie, energetyce, medycynie i kulturze.

## Rada Miejska Narwy zatwierdziła wyniki referendum

Sesja rady miejskiej Narwy zatwierdziła wyniki referendum w sprawie narodowo - terytorialnej autonomii tego miasta położonego w północno - wschodniej Estonii i zamieszkanego w przeważającej mierze przez ludność rosyjskojęzyczną.

Według ostatecznych danych w plebiscycie przeprowadzonym 16 i 17 bm, wzięło udział 33,8 tys. stałych mieszkańców miasta w wieku ponad 18 lat, czyli 54,8 proc. ogółu dorosłych mieszkańców Narwy. Za uzyskaniem statusu, jednostki autonomicznej

głosowało 97,2 proc. uczestników referendum.

Sesja rady miejskiej powołując się na wolę wyborców zwróciła się do parlamentu, prezydenta i rządu republiki z wnioskiem w sprawie rozpoczęcia rokowań nt. modyfikacji trybu przestrzegania w Narwie ustaw o języku, o wyborach do organów samorządowych, o cudzoziemcach i in. kwestiach. Sesja dezygnowała upoważnioną komisję do prowadzenia rozmów z władzami republiki.

# Okno na świat

Z DONIESIEN PAP

## Porażka premiera Majora w Izbie Gmin

Rząd premiera Majora poniósł dotkliwą porażkę w Izbie Gmin, która nie przyjęła rządowego wniosku umożliwiającego ratyfikację układów z Maastricht bez „rozdziału socjalnego”. Natychmiast po czwartkowym głosowaniu premier zawiadomił, że na jutro postawi wniosek o wotum zaufania dla swojego rządu połączony z kwestią układów europejskich z Maastricht. W ten sposób premier ma nadzieję, że ostatecznie postawi na swoim i zakończy debatę raty-

fikacyjną, która ciągnie się już drugi rok.

Izba Gmin odrzuciła rządowy wniosek stosunkiem głosów 324 do 316, co oznacza, że pewna grupa konserwatystów musiała głosować przeciw własnemu rządowi. Labourzyści i liberalni demokraci głosowali przeciw, gdyż chcą aby europejskie normy ochrony socjalnej pracowników obowiązywały w W. Brytanii. Natomiast grupa zbuntowanych konserwatystów głosowała przeciw, gdyż chce storpedować całość układów z Maastricht i zmusić rząd do porzucenia polityki europejskiej.

## MĘŻCZYZNA ARESZTOWANA PRZED SIEDZIBĄ PREMIERA

Policja londyńska obezwładniła w czwartek mężczyznę, który przedarł się przez kordon bezpieczeństwa przed siedzibą premiera brytyjskiego Johna Majora, na Downing Street 10.

Mężczyzna został powalony na ziemię przez jednego z policjantów w odległości 20 metrów od drzwi słynnego domu nr 10. Przynajmniej trzech innych poli-

cjantów musiano pomóc w obezwładnieniu intruza — powiedział fotoreporter amerykańskiej agencji AP Martin Cleaver — świadek tego zajścia.

Scotland Yard nie podał na razie tożsamości mężczyzny, który został doprowadzony na posterunek policji w celu przesłuchania.

## Pierwszy wicepremier Rosji oskarżony o nadużycia

Pierwszy wicepremier Rosji ze szwajcarskich firm 14,5 mln dolarów. Za te pieniądze miała być zakupiona żywność dla rosyjskich dzieci. Tymczasem kontrakt nie został nigdy zrealizowany, choć pieniądze wpłynęły na konto szwajcarskiej firmy. Według Stepankowa Szwajcarzy wykorzystali je na własne potrzeby.

Prokurator generalny Rosji Walentin Stepankow oskarżył Szumiejkę o przekazanie jednej

## CZY DOJDZIE DO ZAMACHU STANU?

Wszystko wskazuje, że w Rosji może w najbliższym czasie dojść do zamachu stanu — oświadczyli w piątek na konferencji prasowej w Moskwie współpracownicy radcy Lew Ponomarew i Ilija Zaslawski. Dlatego też wysłali oni depeszę do Borysa Jelcyna, wzywając go, by przetrwał letni wypoczynek i natychmiast powrócił do Moskwy.

Zdaniem przywódców Demokratycznej Rosji, w rządzie premiera Czernomyrdina doszło do rozłamu i pojawiło się tam konserwatywne skrzydło przeciwne Jelcynowi i jego reformom. Doszło też do współpracy części rządu z Radą Najwyższą.

## WICEMINISTER SPRAW WEWNĘTRZNYCH ROSJI ZDJĘTY ZE STANOWISKA

Prezydent Rosji Borys Jelcyn odwołał w piątek pierwszego wiceministra spraw wewnętrznych Andrieja Dunajewa. Generalny major Dunajew nadzorował działalność milicji kryminalnej oraz wszystkich służb operacyjnych ministerstwa.

Prokurator generalny Rosji oświadczył, że prowadzący śledztwo nie mają zamiaru aresztować Szumiejki. Zgoda parlamentu na wszczęcie postępowania wobec pierwszego wicepremiera była potrzebna, aby można go było przesłuchać.

## Parlament chroni tajemnice wywiadu

Rada Najwyższa Rosji poparła w piątek prośbę Służby Wywiadu Zagranicznego tego kraju, aby przedłużyć z 30 do 50 lat tajność dokumentów dotyczących działalności wywiadowczej.

Deputowani zgodzili się, że ujawnienie już po 30 latach dokumentów może doprowadzić do „spalenia” wciąż działających rezydentów i agentów.

## Irak akceptuje warunki ONZ

Władze irackie publicznie przyznały i zaakceptowały rezolucję Rady Bezpieczeństwa ONZ o długoterminowej kontroli broni. Władze irackie nie wykluczyły potencjału militarnego, który powtórzy jednak swe stanowisko, że oczekuje na oświadczenia ONZ o ewentualnych ustępstwach w dziedzinie zgłaszania antyrakietowego programu handlowego.

Stanowisko irackie zostało przedstawione w dokumencie wcześniej przekazanym w Bagdadzie przez ministra informacji.

## OKI CHCE POSREDNICZYĆ W KONFLIKCIE

Sekretarz generalny Organizacji Konferencji Islamskiej Haj Al-Badawi wysłał listy do prezydentów Rosji — Borysa Jelcyna, Afganistanu — Burhanuddin Muhammada Khabaza i Tadżykistanu — Imoma Rachmonowa, w których zaproponował pośredniczący w organizacji w uregulowaniu konfliktu tadżycko - afgański.

## RAKIETA ARINE WPROWADZONA NA ORBITĘ SATELIT HISPANSKIEGO I INDYJSKIEGO

W nocy z czwartku na piątek z ośrodka kosmicznego w Plescecie w Gubanie Francuskie strzelono europejską rakieta Ariane. Rakietę wprowadzono na orbitę okołoziemską hiszpańskiego satelitu telekomunikacyjnego „Hispasat-1B”, a następnie indyjskiego satelitu „Insat 2B”. Jest to nie tylko pierwsza rakieta telekomunikacyjna, ale też zbiera dane dla programu „Arin”, będzie też wykorzystywaną przy akcjach ratowniczych.

## 70 DEZERTERÓW SCHRONIŁO SIĘ W CHINACH?

Około 70 wygłodniałych i niezdolnych do pracy żołnierzy północnokoreańskich ukryło się w ubiegłym roku w Koszar w rejonie miasteczka Woonsan, szukając schronienia w Chinach — podała ludniowokoreańska agencja hap.

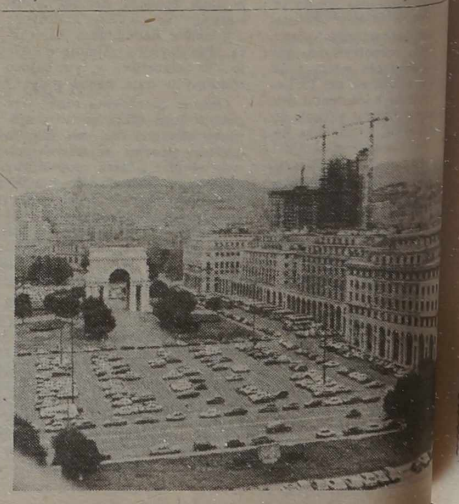
Agencja powołuje się na informacje dla pekińskie, które twierdzą, że dezerterzy w połowie czerwca przekroczyli granicę z Chinami, docierając do chińskiej prowincji Jilin. Miejscowe władze twierdzą o tym fakcie, jednak nie ma intensywnych poszukiwań, do tej pory nie udało się ich śledzić i aresztować.

## Skandal wokół obchodów jubileuszu SS Galizien

Prezydium Rady Politycznej Socjalistycznej Partii Ukrainy wyraziło stanowczy protest w związku z planami nacjonalistów zorganizowania obchodów 50 rocznicy utworzenia oślawionej dywizji SS Galizien. Socjaliści wskazują, że przygotowania do obchodów 50-lecia wyzwolenia Ukrainy od faszystowskich najeźdźców uaktywniły określone polityczne siły do upamięnienia

się za byłymi hitlerowskim kolaborantami z grupowań ukraińskich nacjonalistów: chodzi o przyznanie im statusu strony walczącej w wojnie jako bojomocnikom o narodowe wyzwolenie i także o uczczenie 50-lecia dywizji SS Galizien, uznanej przez Trybunał Norymberski za organizację przestępczą. Stanowisko Trybunału nie podlega przedawnieniu.

Prezydium partii socjalistycznej zwróciło się do prezydenta, parlamentu i rządu ukraińskiego z zadaniem, aby nie dopuszczono do skandalicznej w demokratycznym państwie imprezy — świętowania daty utworzenia jednostki wojskowej SS, wzywając wszystkie polityczne partie, organizacje społeczne i społeczeństwo do przeciwstawienia się tym zamiarom.



GENUA. Plac Victoria.

# Kalejdoskop aktualności

## MANEWRY NA WYBRZEŻU

W dniach 21-29 lipca w rejonie Kłajpedy i na przyległym akwatorium Bałtyku odbywają się ćwiczenia wojska litewskiego. W Ministerstwie Obrony Kraju zakomunikowano, że ich celem jest doskonalenie wspólnych działań rodzajów wojsk i ich dowodzenia.

W ćwiczeniach uczestniczą kłajpedzki i poniewiecki bataliony brygady polowej „Geležinis vilkas”, jednostki kłajpedzkiej kompanii granicznej i ochotniczej służby ochrony kraju. Na kompanię akcje zatrzymania naruszcycieli będą imitowały dwie fremsory. Po raz pierwszy do ćwiczeń włączy się lotnictwo wojskowe - 4 samoloty odrzutowe i ewentualnie samoloty transportowe - 2 ostatnie z desantowcami.

Łącznie w manewrach uczestniczy około tysiąca żołnierzy. Rozkazem ministra obrony kraju ich dowodzącym został mianowany szef sztabu sił zbrojnych Stasys Knezys.

Są to pierwsze manewry wojska litewskiego na taką skalę. W kwietniu br. na poligonie w Podbrodziu odbywały się one na szczeblu batalionu. Prócz tego, jedna kompania wojska litewskiego uczestniczyła w manewrach wojsk krajów bałtyckich na poligonie Adaze pod Ryga.

## NIEZBĘDNE SĄ 72 MLN LITÓW

W drugim półroczu br. na zasiłki socjalne wypłacane przez ubezpieczeniowców (przedsiębiorstwa, samorządy, instytucje) oraz państwowe dodatki socjalne wypłacane z budżetu państwowego potrzebne będzie 72 mln litów (miesięcznie 12 mln litów) - taka jest opinia ministra opieki społecznej Teodorasa Medajskisa.

22 lipca rząd polecił ministerstwu finansów, aby z budżetu państwa wyasygnować i w ustalonym trybie przekazać ministerstwu opieki społecznej niezbędne środki.

W 1993 r. na zasiłki i dodatki socjalne w budżecie państwowym wyasygnowano 70 milionów litów. Zostały one wykorzystane już w pierwszym półroczu br.

## KOLEJARZE BILANSUJĄ

W przedsiębiorstwie państwowym „Koleje litewskie” dokonano bilansu działalności gospodarczej i finansowej w pierwszym półroczu 1993 r.

W ciągu pierwszego półroczu br. przedsiębiorstwo państwowe „Koleje litewskie” za przewozy pasażerów i towarów oraz inne prace miało 157.500 tys. litów dochodu albo o 12,8 proc. więcej niż planowano. Jednakże 67 mln litów trzeba jeszcześciągnąć od dłużników. Jedynie zadłużenie Rosji za tranzytowy przewóz towarów i pasażerów do obwodu kaliningradzkiego wynosi 26,5 mln litów.

Za nieściągnięte długi, za obojętność i nadużywanie stanowiska służbowego grupie kierowników różnych służb kolejowych i zawiadomów stacji udzielono nagan i zniesiono dodatki do uposażeń za lipiec.

## OPIEKUNKI SIEROT DOSTANĄ WIĘCEJ

Uchwałą rządu Republiki Litewskiej z 22 lipca do 50 proc. podwyższono dodatki dla matki-opiekunki rodzinnych domów opieki.

Juz od 5 lat na Litwie istnieją rodzinne domy opieki, w których wraz z własnymi dziećmi wychowujących się pięcioro i więcej sierot oraz dzieci pozabawionych opieki rodziców.

Obecnie na Litwie działa 14 takich placówek, w których wychowuje się 126 dzieci, w tym 89 sierot. Na podstawie uchwały rządu opiekunkom sierot ustalone było wynagrodzenie i dodatek w wysokości 20 proc. jako wychowawcomi placówki specjalnego wychowania dzieci. Za każde podopieczne dziecko rodzina otrzymuje miesięcznie po 1,5 minimalnego poziomu utrzymania.

Takie rodziny wspiera również chrześcijańska fundacja dziecięca, poszczególni ofiarodawcy z zagranicy. Jednakże, zdaniem Litewskiego Funduszu Dziecięcego, matka-wychowawczyni w takiej rodzinie ma niemożliwość pracy, pracuje bez dni wolnych, urlopów, bez personelu pomocniczego, stąd jej uposażenie nie może być zrównane z uposażeniem wychowawczyni państwowej placówki opiekuńczej.

## CZCZĄC DARIUSA I GIRENASĄ

Jutro w miejscowości Pszczelnik w województwie gorzowskim będzie uroczysto obchodzona 60 rocznica tragicznej śmierci litewskich lotników Steponasa Dariusza i Stasysa Girenasą.

Przed pomnikiem ku czi lotników zostanie odprawiona msza święta złożone będą kwiaty, zespół ludowy „Klumpe” z Puńskiego Domu Kultury wystąpi z koncertem. Zgodnie z tradycją, po uroczystościach odbędzie się wspólna majówka Litwinów polskich i gości.

## HOTEL JAK CACKO!

Najlepszy hotel w obwodzie kaliningradzkim uruchomilo wspólne przedsiębiorstwo rosyjsko-niemiecko-litewskie „Ideal Reise”. Na jej zamówienie budowlani litewskich firm przywrócić do miasta Polessk wśród gęstych lasów wzniesli piękny zespół hotelowy. Zrekonstruowali on pochodzący z 1925 r. piętobudynek i w ciągu 8 miesięcy wzniesli obok nowy dom. Szybkie tempo budowy i wysoka jakość robót wprawiły w podziw wszystkich partnerów wspólnego przedsiębiorstwa. Dwu-miejscowe pokoje ze wszystkimi wygodami, wyposażone w drewniane meble w litewskim stylu, sauna z basenem, bary, przy-trzymanie się tu coraz liczniej odwiedzających tę ziemię tury-ści niemieckich, dawnych mieszkańców tego regionu.

## „WILIA” I „WILEŃSZCZYNA” - DO RZESZOWA

Jutro w Rzeszowie rozpoczyna się kolejny tradycyjny festiwal pieśniowych i roztańczonych Polonusów, jacy zjeżdżali do tego Litwy. Reprezentować je będą tak przez nas wszystkich kocha-ny „Wileńszczyzna” (udata się do Rzeszowa wczoraj) i „Wilia” (wytoczy dzisiaj).

Wprowadza zatem!

Na podstawie doniesień agencji prasowych, radia i TV przygotował Henryk MAZUL

# Po doświadczeniu do najbliższych sąsiadów

Rozmowa z przewodniczącym Sądu Konstytucyjnego Litwy J. ZILYSEM



wolony z wyników wizyty!  
— Oficjalnego protokołu nie zdążyliśmy podpisać, ale ustaliliśmy, że zostanie to zrobione podczas wizyty delegacji Trybunału Konstytucyjnego w Wilnie, która jest planowana na przyszły rok.

## Litwa - Polska

— Panie Przewodniczący, niedawno Pan powrócił z Polski. Proszę opowiedzieć o tej wizycie.

— Nasza delegacja, w skład której wchodził sędziowie T. Staugaitiene i S. Staciokas oraz kanclerz Sądu Konstytucyjnego V. Rinkevicius w dniach 12-15 lipca br. bawiła w Warszawie na zaproszenie Trybunału Konstytucyjnego Polski, które otrzymaliśmy w maju br., kiedy to wspólnie uczestniczyliśmy na naradzie Sądów Konstytucyjnych państw europejskich w Paryżu.

— Jaki był podstawowy cel wizyty?

— Nas przede wszystkim ciekawiła proceduralna strona pracy Trybunału Konstytucyjnego - prowadzenie spraw, formy dokumentów, przebieg procesów sądowych, a także organizacja pracy aparatu Trybunału. Interesowały nas stosunki Trybunału Konstytucyjnego z Sejmem, Radą Ministrów, poszczególnymi sądami.

— Jakie różnice w działalności Trybunału Konstytucyjnego Polski i Sądu Konstytucyjnego Litwy mogły Pan wyodrębnić?

— Gospodarze nieraz podkreślali, że upatrują dużo cech pozytywnych w litewskiej Ustawie o Sądzie Konstytucyjnym, ponieważ werdykty Sądu są ostateczne, a w Polsce ostatnia decyzja należy do Sejmu. Polska Ustawa była przyjęta w 1985 r., a Trybunał Konstytucyjny zaczął funkcjonować w 1986 r. - w latach, kiedy władza chciała tylko zdemontować porządek demokracji, a Trybunał Konstytucyjny miał być postu-

szym służyć. Lec Trybunał Konstytucyjny zaczął wydawać i nieprzychylnie werdykty. Ponieważ nowa Ustawa nie została przyjęta, toteż pełnomocnictwa Trybunału Konstytucyjnego w Polsce są węższe niż u nas.

— Jakże mieliście spotkanie?

— Praca naszej delegacji rozpoczęła się od uczestniczenia w naradzie Trybunału Konstytucyjnego, gdzie była rozpatrywana sprawa prawnego statusu bezrobotnych. Przebieg toczących się tam dyskusji był bardzo dla nas pozytywny. Później odbyło się spotkanie naszej delegacji z sędziami Trybunału Konstytucyjnego, na którym omawialiśmy kwestie działalności Sądu Konstytucyjnego. Przyjął nas także prezes Trybunału Konstytucyjnego M. Tycza. Wczorzym p. prezes na naszą prośbę wydal przyjęcie. Korzystając z okazji zaprosiliśmy sędziów Trybunału Konstytucyjnego do złozenia wizyty w Wilnie, zostało ono mile przyjęte.

W drugim dniu wizyty gościliśmy u podsekretarza stanu w Ministerstwie Sprawiedliwości A. Marcinkowskiego. Następnie odbył się spotkanie w Sądzie Najwyższym oraz z pracownikami aparatu Trybunału Konstytucyjnego i przedstawicielem Komitetu Obrony Praw Obywatelskich.

— Czy zostały podpisane jakies dokumenty i czy jest Pan zado-

muszę podkreślić, że wszędzie odczuwaliśmy przychylność i dobre chęci w stosunku do Litwy. Przebieg wizyty był komentowany w Polskim Radiu, a moment przekazania daru Fundacji Pomocy Bibliotekom Polskim - książek o tematyce prawniczej dla biblioteki Sądu Konstytucyjnego - był filmowany przez Polską Telewizję. O pracy Sądu Konstytucyjnego opowiedziałem także w wywiadzie dla „Rzeczypospolitej”.

Na zakończenie chcę dodać, że będąc w Warszawie i obcując z sędziami Trybunału Konstytucyjnego, upewniliśmy się, jak są ważne nasze instytucje - Trybunał Konstytucyjny w Polsce i Sąd Konstytucyjny na Litwie - dla obrotu praw obywateli pod nadzorem władz. Wiadnie po to są one powołane, a rola, jaką odgrywa Trybunał Konstytucyjny w demokratycznym systemie Polski, jest tego dowodem.

Rozmawiała  
Regina GRUZDZINSKA

# W Litwie zabrania się handlu za obcą walutę

Od 1 sierpnia 1993 r. zabroniony zostanie handel za walutę obcą na rynku wewnętrznym Republiki Litewskiej. Głosi to uchwała przyjęta na posiedzeniu rządu 22 lipca.

Zakaz będzie obowiązywał również na targowiskach.

Mówi się, że przedsiębiorstwa wszystkich form własności oraz osoby fizyczne będą mogły handlować i świadczyć usługi wyłącznie za lity.

Zobowiązano do przeliczenia cen towarów i taryf usług w przedsiębiorstwach w walucie obcej na lity według oficjalnego kursu Banku Litewskiego na dzień 1 sierpnia 1993 r. Rząd wskazuje, że „przeliczenie cen i taryf na lity nie może być przychylną ich podwyżką”.

Od 1 sierpnia ceny towarów i usług w przedsiębiorstwach, prasie, radiu, telewizji, na tablicach reklamowych powinny być podawane wyłącznie w litach.

Banki Litwy wpływy walutowe z 31 lipca powinny inkasować do godziny 12 w dniu 1 sierpnia - głosi dokument.

Niniejsza uchwała została przyjęta w ramach realizacji uchwały Komitetu Lita z 14 czerwca „O indeksowaniu wkładów, deklarowaniu dochodów mieszkańców i zakazie handlu za walutę wymienialną”.

Na posiedzeniu najwięcej dyskutowano w sprawie przepisu zgłoszonej uchwały, że „banki komercyjne na zyczenie przedsiębiorstw skupują ich walutę wymienialną (albo jej część) według oficjalnego kursu Banku Litewskiego na dzień 1 sierpnia 1993 r.”. Oponenti twierdzili, że jest to posunięcie administracyjne.

„To źle, że oficjalny kurs Banku Litewskiego nie odzwierciedla rynkowego - powiedział premier A. Slezevicius - natomiast my powinniśmy regulować kursu dla banków komercyjnych”.

Zdaniem Banku Litewskiego, ten przepis nie odpowiada zasadom ustawy o walucie obcej

wać do godziny 12 w dniu 1 sierpnia - głosi dokument.

Niniejsza uchwała została przyjęta w ramach realizacji uchwały Komitetu Lita z 14 czerwca „O indeksowaniu wkładów, deklarowaniu dochodów mieszkańców i zakazie handlu za walutę wymienialną”.

Na posiedzeniu najwięcej dyskutowano w sprawie przepisu zgłoszonej uchwały, że „banki komercyjne na zyczenie przedsiębiorstw skupują ich walutę wymienialną (albo jej część) według oficjalnego kursu Banku Litewskiego na dzień 1 sierpnia 1993 r.”. Oponenti twierdzili, że jest to posunięcie administracyjne.

„To źle, że oficjalny kurs Banku Litewskiego nie odzwierciedla rynkowego - powiedział premier A. Slezevicius - natomiast my powinniśmy regulować kursu dla banków komercyjnych”.

Zdaniem Banku Litewskiego, ten przepis nie odpowiada zasadom ustawy o walucie obcej

w Republice Litewskiej. W liście podpisanym przez przewodniczącą zarządu Banku Litewskiego R. Visokaviciusa stwierdza się, że „waluta może być kupowana według kursu ustalonego przez bank na ten dzień, ale nie według oficjalnego kursu Banku Litewskiego”. Prócz tego mówi się, że „zyczenie przedsiębiorstw nie może być obowiązujące dla banków i w warunkach rynkowych przedsiębiorstwo, które chce sprzedać walutę, powinno znaleźć bank, który chce ją kupić”.

Bank Litewski nie zgadza się również, aby aktem normatywnym rządu był regulowany tryb inkasowania, który „ustala się według umów między bankami i podmiotami gospodarczymi Litwy”.

Tymczasem postanowiono, że obowiązek banków komercyjnych kupowania waluty obcej przedsiębiorstw według oficjalnego kursu nie został potwierdzony i ma być omawiany na posiedzeniu rządu w sobotę.

# Dziś w bankach litewskich

Bank	dolar amerykański		marka niemiecka		rubel rosyjski (za 100)	
	skup	sprzedaż	skup	sprzedaż	skup	sprzedaż
Lietuvos valstybinis komercinis bankas	4,05	4,21	2,30	2,40	0,30	0,35
„Vilniaus bankas”	4,00	4,16	2,32	2,41	0,30	0,38
„Hermis”	4,05	4,21	2,25	2,34	0,38	0,40
„Lietuvos akcinis inovacinis bankas”	4,05	4,21	2,20	2,28	—	—
„Litmixp bankas”	4,05	4,20	2,30	2,40	0,30	0,40
„Santamiescio bankas”	4,05	—	2,26	—	0,30	—

## NOTOWANIA KURSÓW PODSTAWOWYCH WALUT W NARODOWYM BANKU POLSKIM

NA 23.07.93		Marka niemiecka	10371	10795
Skup	Sprzedaż	Dolar amerykański	17668	18410
		Funt brytyjski	26738	27830
		Frank szwajcarski	11763	12243
Frank francuski	3034			

Obcokrajowiec na Litwie

Persona non grata?  
Czy niepożądany sąsiad?

Kiedy rozpoczął się ten konflikt — rok, dwa lata temu? A może wcześniej, od razu, gdy pojawili się nowi osadnicy? Kto potrafi powiedzieć teraz, po upływie kilku lat? Ale — po kolei o wszystkim.

Jeszcze przed wojną w pewnej zagubionej wśród lasów podwileńskiej wiosce mieszkała rodzina: mąż, żona i ich syn, który wtedy miał kilka lat. Posiadali własny dom, odziedziczony jeszcze po dziadku, gospodarstwo, około 15 hektarów gruntu. W ogóle żyli nieźle. Ale niebawem nadeszły trudne czasy: nacjonalizacja, kolektywizacja, wojna. Po kilku latach męki, nie mogąc zapewne znieść wszystkich niedostatków i trudności zmarł ojciec rodziny.

Mijały lata. Syn podrósł, ukończył szkołę. Ale tak wypadło, że nie został w domu rodzicielskim. Jak i wielu innych znalazł się wtedy po drugiej stronie granicy, w sąsiedniej Polsce. Repatriował się w 1956 roku. Rozpoczął tam nowe samodzielne życie. Wybrał karierę wojskowego. Jednakże nie zapomniał o matce, odwiedzał ją podczas każdego urlopu. Niepostrzeżenie minęły dziesięciolecia. Matka postarzała, syn, jeszcze przed osiągnięciem pełnej wysługi lat, ze względu na stan zdrowia, musiał przejść na emeryturę. Coraz częściej przyjeżdżał do rodzinnej wsi, pozostawał tam miesiącami, pomagając matce w gospodarstwie, spędzając z nią długie zimowe wieczory. Faktycznie mieszkał tu stale, wyjeżdżając jedynie na parę dni do Polski, aby pobrać emeryturę. Tak cicho i spokojnie, bez halasu przeżyli kilka lat. I nagle wszystko się zmieniło. W ciągu niedługiego czasu nazwisko głównego bohatera tej historii Ryszarda Grigasa niespodziewanie stało się znane szerszemu kręgowi urzędowych osób, dotarło do stolicy. Ostatecznie musiał się nim zająć sam minister spraw wewnętrznych Litwy. Czemu (lub komu) zawdzięczał R. Grigas, urodzony w 1937 r., obywatel Polski taki rozgłos? Na to pytanie odpowiedzieć mógłby przede wszystkim sam „sprawca”. Nie udało się jednak spotkać się z nim. Powiedziano, że wyjechał. Zdecydowałem się wówczas spotkać się i porozmawiać z jego matką Salomeą Grigienę, która opowiedziała po-

wyższe i kontynuuje swoją opowieść:

— Nasza wieś Giriniai (Girińcze) w gminie Joniskiej rejonu małego z każdym rokiem coraz bardziej upadała i pustoszała. Młodzi wyjeżdżali do miasta, a starsi... to jeden dom został bez gospodarza, to drugi. Cztery lata temu kilka takich rozwalających się domków kupili mieszkańcy Wilna. Naszymi nowymi sąsiadami stali się m.in. Rimantas Šukys, Janina Kazienienė oraz kilku innych, ogółem 5-6 osób. Przerobili te domy na dache, przeznaczając je na wypożycznię latem, bo miejscowości tu naprawdę są piękne. Właśnie wszystko rozpoczęło się od naszych nowych sąsiadów, którzy ponastawiali parkanów — to nasza ziemia, koło wiejskiej drogi wykopaliby dotak głębokie, że człowiek albo krowa, jeżeli wpadnie, to nie wydotanie się... Nie mamy teraz gdzie wypasać bydła... Słowem, zachowywali się tak, jakby byli we wsi sami. My, starzy, chociaż widzieliśmy to wszystko, jednak w milczeniu zносили, nie będąc w stanie im przeszkodzić. Jedyną osobą, która nie godziła się z tym panowaniem się, był mój syn. Wielokrotnie mówił im, że nie mają żadnego prawa, by tak postępować, że należy się im znacznie mniej ziemi niż ta, z której korzystają. A to jest ziemia naszych ojców i dziadków. Przed wojną, jak już mówiłam, mieliśmy 15 ha dookoła domu. Mówiąc nawiasem, dawno złożyłam podanie i wszystkie niezbędne dokumenty w gminnej służbie reformy rolnej, chcę bowiem, aby zwrócono mi ziemię. Co prawda, do tychczas nie mam żadnej odpowiedzi... Właśnie tym zarzutami mój syn nastawiał przybyszów przeciwko sobie. Więc zaczęli poszukiwać sposobów pozbycia się go. I znaleźli. Tym bardziej, że się mimo woli dopomógł im.

Chodzi o to, że miał pieniądze i według naszej myśli spore. Pobierając emeryturę w Polsce przyswoił w dolarach. Było tego niemało. A więc pojawił się alkohol, rozpoczęły się libacje. Naturalnie, przedtem nikomu to nie przeszkadzało. Ale teraz posypały się skargi od „letników”, właśnie tych miastowych, że on pije, grozi im, krzywdzi mnie. Stanowczo mogę powiedzieć jedno: nigdy na nikogo nie podnosił i nie podnieśli ręki. Nie kryje, że mieliśmy z nim kłótnie, ale to

już nasza osobista sprawa i nikogo nie proszę o wstawianictwo. Dostęć czegoś żędził do rejonu święciańskiego, bo, zdaje się, miał tam kogoś. Trafił po pijanemu w przykrę historii. Niedawno przejechał nasz dzielnicowy i wręczył mi papier: w takim to, a takim terminie musi opuścić Litwę. Więc wyjechał i nie widziałam go od dawna...

Nie chcę, aby mnie opuszczał. Mam 85 lat, chore nogi, więc kto dopatrzył mnie, jeśli nie własny syn? Ile pozostało mi życia? Nie mam do niego żadnych pretensji. Chcę, aby po mojej śmierci wszystko mu pozostało: i dom, i ziemia... A tymczasem mieszkałam u mojej dobrej znajomej w sąsiedniej wsi Vidūriai. Chodzę powolutku do mego domu, trzeba coś posadzić, zająć się ogrodem. Dlaczego nie mieszkać we własnym domu? Mówiąc prawdę, to się boję, jestem sama, mogą mnie skrzywdzić, nikt nie zobaczy i nie usłyszy. A potem wszystko zrzuca na syna i posadzą go do wzięcia. Tak porachują się od razu z nim i ze mną... Nie, nie chcę, aby on odjeżdżał.

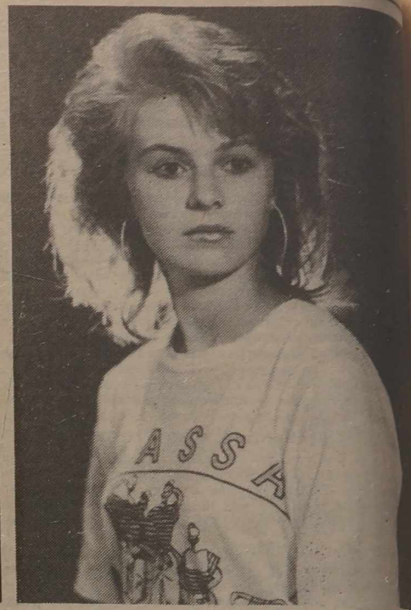
We wsi Giriniai dom Salomei Grigienė rzeczywiście był pusty. Nieliczni sąsiedzi spośród miejscowych mieszkańców nie powiedzieli nic złego o R. Grigasie, z pobłażliwym uśmiechem mówili, że owszem zżywa alkoholem, że po pijanemu bywa ostry i nieopanowany. Ale nigdy nie wdaje się w bójkę, po wytrzeźwieniu sam żałuje i przeprasza. Do jego wybraków miejscowi dawno już się przyzwyczaili i nikt nie bierze ich poważnie.

Może policja coś więcej powie? Starszy komisarz komisarzatu policji rejonu małego R. Prokopavičius wyraził się krótko: do komisarzatu nie wpływały żadne skargi na R. Grigasa, nie zanotowano, aby popełniał jakieś wykroczenia na terenie rejonu, że nie mają w policji żadnego kompromitującego materiału przeciwko niemu. Tak, w połowie kwietnia br. wręczono mi pismem decyzję Departamentu Migracji MSW Litwy, aby w ciągu 10 dni od jej doręczenia dobrowolnie opuścić terytorium naszego kraju. Odgłał nie ma o nim żadnych wiadomości.

Kierowniczka służby migracyjnej tego samego komisarzatu R. Prokopavičius dodaje, że już po wręczeniu tej decyzji Departamentu Migracji wielokrotnie nadchodziły ze stolicy do jej biura zapotrzebowania: nadesłać materiały dotyczące R. Grigasa. W związku z tym, razem z jedną współpracowniczką pojechała na wieś,

Dokończenie na str. 5

Konkurs „Dziewczyna „Kuriera”



Ilona Taraziewicz

SPORT

POD KOSZAMI — 22-LETNI

Tego jeszcze nie było! Międzynarodowa Federacja Koszykarska (FIBA) oraz pierwszy zorganizowała mistrzostwa świata koszykarzy do lat 22. Zawody rozpoczęły się 22 lipca w Hiszpanii. Wśród faworytów wymienia się ekipy Argentyny (zwycięzca turnieju państw amerykańskich) USA, Brazylia, Grecja i Hiszpania.

12 zespołów podzielono na dwie grupy. Grupa „A” swoje mecze będzie rozgrywać w Burgos, a w grupie „B” spotkania z udziałem Grecji, USA, Tajwanu, Brazylii, Australii, Izraela odbywać się będą w Palencji.

Człowiek drużyny z każdej grupy zagrają 29 lipca w Valladolid play-offy. Dzień później zwycięzcy tych pojedynków wystąpią w półfinałach. Finał zaplanowano na 31 lipca.

Tрудno na razie powiedzieć, jak wysoki będzie poziom zmagania pod koszami w wydaniu 22-latków.

Drużyna Stanów Zjednoczonych oparta jest na koszykarzach Uniwersytetu Północnej Karoliny. „Być może nie jest to najsilniejsza reprezentacja na jaką stała USA, ale o kilku graczach powinno być niebawem głośno” — powiedział jeden z członków kierownictwa ekipy amerykańskiej.

„Zapoczątkowane w roku 1992 mistrzostwa świata juniorów zakończyły się sukcesem organizatorów. Mamy nadzieję, że podobnie stanie z mistrzostwami drużyn do lat 22” — oświadczył rzecznik prasowy FIBA F. Wanninger.

„OLYMPIQUE” ZAGRA...

Sekretarz generalny FIFAS ter zdemontował doniesienia w sprawie z rozgrywek o europejski Puchar Zdobywców Pucharów zostanie wybrany tegoroczny zdobywca tego trofeum — francuska jedenaścioro „Olympique” Marsylia.

Warto powiedzieć, że podobnie do tych przyszedł byłby przyszedł do klubu francuskiego na „kupony meczów” w wewnątrz krajowych mistrzostwach.

Echa naszych publikacji

Upiory przeszłości a polityka współczesna

Czytając rozmowę dziennikarki Elżbiety Sawickiej z laureatem Nagrody Nobla Czesławem MIŁOZEM i litewskim poetą, profesorem uniwersytetu Yale Tomaszem VENCLOVĄ o niedalekiej przeszłości naszych narodów i współczesnej polityce, po prostu odczuwa się, jak trudnego zadania podejmują się ci dwaj szanowani ludzie, zamierzający torować drogę dla lepszego wzajemnego zrozumienia między naszymi narodami, ile muszą doznać nie zasłużonych krzywd, jak trudno przekonać innych o swej prawdzie (patrz „Żeligowski i upiory przeszłości”, „Kurier Wileński” z 15 lipca).

Ostatnimi czasami jak litewska tak polska opinia publiczna podzieliły się o co kwestii, czy potrzebna jest w przygotowywanym między państwami traktacie o dobrym sąsiedztwie i współpracy polityczna ocena akcji generała L. Żeligowskiego z 1920 r. Budzi to uzasadnione zainteresowanie u Cz. Miłozę i T. Venclovy. Opowiadają się oni za tym, by przeszłości nie spłatać z problemami współczesności, odnotowując, że obecnie Polska przynajmniej Wilno Litwie, nie wysuwa roszczeń terytorialnych. Litwini powinni z tego tylko się cieszyć. Żądają, aby Polska uznała fakt okupacji i aneksji Wilna w latach 1920-1939, Litwini ryzykują, że skomplikują swoją sytuację. Dla Pol-

ki takie jęczące żądanie byłoby nie do przyjęcia również jeszcze dlatego, żeby nie zaskądzić sytuacji prawnej mieszkańców Wileńszczyzny. Operacja jego na przynajmniej Polski władze Litwy mogłyby odmówić zwroczenia im mienia nieruchomością nabytego w okresie międzywojennym itp.

Aprobując te myśli Cz. Miłozę i T. Venclovy, sygnatariusz Aktu Niepodległości Litwy Zbigniew Balcewicz dodaje, że Polacy litewscy nie chcą być obywatelami „potomkami okupanta”, gdyż ich ojcowie i dziadkowie żyli tu od wieków „W razie uznania Polaków na Litwie za potomków okupanta, zaistniałoby wielkie zagrożenie dla całej polskiej mniejszości narodowej.

Żywie wielką sympatię do Czesława Miłozę i Tomasza Venclovy. Darzą wielkim szacunkiem również Zbigniewa Balcewicza, nie szczędząc wysiłku dla wzajemnego zrozumienia Litwinów i Polaków. Przymnam jednak, że tym razem mam jednak zastrzeżenia co do ich argumentów. Zapewne jestem, jak mówi T. Venclova, tym „przeciętnym Litwinem” i w żaden sposób nie mogę uwierzyć, że dążenie do skonstatowania w traktacie między państwowym w najogólniejszej formie prawdy o stosunkowo niezbyt odległej przeszłości byłoby tak szkodliwe dla stosunków litewsko-polskich, tak nie-

bezpiecznych dla Litwy i Polaków na Litwie.

Moim zdaniem, gdyby współcześni przywódcy Polski uznali w traktacie o dobrym sąsiedztwie i współpracy krzywdę dokonaną Litwie przez ich poprzedników reżyma L. Żeligowskiego, zostałyby usunięta zaistniała w 1920 r. główna przyczyna politycznej nieufności do Polski. Natomiast mieszkańcy Wileńszczyzny przed domniemanymi niepożądanymi skutkami prawnymi można wszak za zabezpieczyć poprzez odpowiednie artykuły traktatu między państwowych. Po drugie, również teraz rząd Litwy ma prawo, aby nie uznawać decyzji władz polskich podjętych w latach 1920-1939 w okupowanej i zaanektowanej Litwie Wschodniej. Mając dobre chęci, zawsze można się dogadać.

Nie ma również podstaw do obaw, aby zostać obywatelami „potomkami okupanta”. Nie słyszałem, aby którykolwiek poważny polityk litewski i w ogóle chociaż trochę obeznany z historią, użyłby człowieka kiedykolwiek tak nazywał lub proponował nazywać Polaków mieszkających od pradawnych czasów na Litwie. W żargonie ulicznym zdarza się i może zdarzyć wszystko, ale nie ma to nic wspólnego z polityką Państwa Litewskiego.

Zatem uznanie prawdy historycznej, eliminując główną przyczynę nieufności politycznej, nie pogorszyłoby, ale poprawiłoby sytuację Polaków na Litwie. Jeżeli w traktacie zostanie pominięta kwestia osądów agresji 1920 r., to robak podjeździł, nieufności nieuchronnie pozostanie w podświadomości Litwinów.

Czesław Miłozę przestrzega:

„Czyli lepiej nie budzić upiórów przeszłości, bo można obudzić upiory dotyczące podstaw tego, że Wilno jest dzisiaj stolicą Litwy”. Ale te upiory przeszłości budzone są nie tyle na Litwie, ile w mocniejszym państwie — w Polsce, przez polskich polityków, prawników, historyków i publicystów (naturalnie, nie wszystkich). Dostęć często słyszmy bardziej lub mniej otwarte aluzje co do praw Polski do Ziemi Wileńskiej.

Pod tym względem szczególnie ciekawe są postania prezydenta Polski Lecha Wałęsy i premier Hanu Szychockiego do uczestników obchodów 49 rocznicy operacji „Ostra Brama” Armii Krajowej w Wilnie (patrz „Kurier Wileński” z 13 lipca). W uznanu dla prezydenta trzeba powiedzieć, że w swym postaniu umieścił chociaż słowa o promyku nadziei, że stosunki naszych narodów będą lepsze w przyszłości („To promyk nadziei na przyszłość. Na przykładzie ułożenia stosunków między naszymi narodami. Narody polski i litewski na pewno sobie na to zasłużyły”). Tymczasem postanie premier brzmi, jak gdyby Wilno stanowiło część etnicznej Polski, gdzie Litwinów nie ma ani zapachu.

Premier pisze, że na Rosję „spoczywają żołnierze, polegli w walkach o Wilno w latach 1919, 1920, 1939/1944. Polaków różnych pokoleń łączy w tym miejscu wielkie umiłowanie do wolności i bohaterstwa walka o niepodległość Ojczyzny (...). Dziś, gdy Polska jest wolna, przyszedł czas, żeby oddać należną cześć tym, którzy poświęcili dla Ojczyzny to, co dla człowieka najcenniejsze — życie”.

W istocie, poległych powinniśmy

czcić. I wielu ich zginęło, wierał się ginął za Ojczyznę. Jednakże cześć premier nie powinna być zapożyczone od najdawniejszych czasów. Jest miastem litewskim, nie zaś polskim. I na domiar nie miastem, a walcem. I być pochowani na Rosji, żołnierze polscy zginęli nie za Ojczyznę, ale za to, by Wilno należało do Polski. Byli oni ofiarami wieloletniej carskiej wojny polskiej.

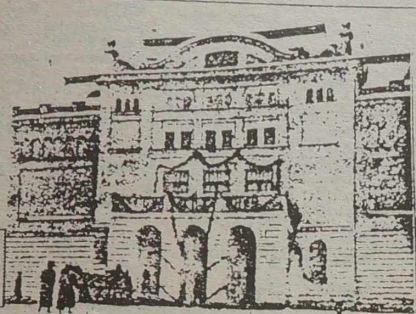
Sadziłbym, że szanowany Venclova, mówiąc nawet hiperbolicznie, że „cały świat, z Polską włącznie, musi przekonywać Litwinów, że Wilno należy do Litwy”, omylił się. Właśnie Litwinów nie trzeba przekonywać. Nigdy co do tego nawet nie wątpiłem. Jak widzimy, przyszedł czas, do kogo należy Wilno, Litwinów, ale niektórych polityków Polski, i nie tylko ich. Oto główny problem! Oto dlatego trzeba powiedzieć, że w przyszłości traktacie o sąsiedztwie i współpracy nie powinno być wzmianki o „zakończonych” sformułowanie obecnej polityki dalekiej przeszłości.

Nawet mimo największych siłków, praktycznie niemożliwe oddzielenie murów chrześcijaństwa od historii, przeszłości, teraźniejszości i przyszłości bowiem są powiązane i lektycznie. Im ta przeszłość, „młodsza”, tym trudniej uciekać. Więc może lepiej nie uciekać, a przynajmniej odpowiedzieć na pytanie, czy to pytanie. Tylko wtedy przynikną upiory przeszłości.

Mindaugas TAMOSIUSIS, pracownik naukowy Litewskiego Uniwersytetu

# Sejm Wileński 1922 r.

## KRONIKA DOKUMENTALNA



### MISJA MACIEJA GLOGIERA

Omnówiony spis ludności (patrz numer 9 nr „K.W.”) był jednym z elementów przygotowań do wyborów na ziemiach zajętych przez wojsko polskie. Po przeprowadzeniu samego spisu nastąpił okres wyczekiwania, przecież idea Józefa Piłsudskiego, która w danym momencie brała górę, wymagała jeszcze pozyskania Ukrainy, aby móc stworzyć zaplanowany ciąg państw buforowych między Polską a rewolucyjną Rosją. Stąd pierwszeństwem w danym momencie miała sprawa uregulowania sytuacji na Ukrainie, gdyż dopiero po pozyskaniu Ukrainy można było myśleć o całkowitemu zrealizowaniu idei federacji. Takie też było podłoże unikatowej prateraktacji z Rosjanami po zaproponowaniu przez nich pokoju (26.11.1920).

W lutym 1920 roku przyjechał na teren objęte władzą Zarządu Cywilnego Ziem Wschodnich wysłannik Naczelnika Państwa, przesyłał okólny w Radomiu, Maciej Glogier.

Jego zadaniem było zbadać następcę społeczeństwa przed mającymi się odbyć wyborami do Sejmu w Wilnie, jednocześnie miał ocenić szanse Polaków w tych wyborach. Oryginał memoriału został przekazany Naczelnikowi Państwa 2 marca 1920 roku.

Glogier przedzielił swój memoriał na pięć części. Pierwszą część to ocena spisu ludności przeprowadzonego przez ZZCW, drugą część to ocena przydatności na tych terenach dwóch projektów ordynacji wyborczej (proporcjonalne i większościowe), trzecią część to prognoza wyników wyborów sporządzona na podstawie wyniku spisu ludności, czwartą część — najobficiej — zawiera relacje z spotkań z przedstawicielami różnych grup politycznych, będących reprezentacją różnych grup społecznych ziem opianowanych przez wojsko polskie, ostatnią część to uwagi z przeprowadzonego rozprawy, mające ułatwić Naczelnikowi Państwa podjęcie najodpowiedniejszej decyzji w stosunku do tych ziem.

O spisie ludności napisano już wyżej, dlatego od razu przejdziemy do drugiej części memoriału, która dotyczy wyboru odpowiedniej ordynacji wyborczej do Sejmu. Dwa proponowane projekty wzorowane są na ordynacji wyborczej do Sejmu Ustawodawczego i różniły się właściwie tylko w jednym punkcie. Pierwsza przewidywała wybory do Sejmu w oparciu o system proporcjonalny, druga zaś proponowała wybory systemem większościowym.

Zdaniem autora memoriału należało wybrać ordynację przewidującą system proporcjonalny, gdyż — im bardziej wyborcy przedstawiali swoje wymagania, tym solidniejszą znaczenie miało być wyznaczenie w tym zakresie. Wynik tych wyborów, nie mówiąc już o tym, że przedstawiciele państwa zgodni z zasadami ordynacji

wyborczej sejmowej, w razie wypowiedzenia się za Polską, mogliby być tem snadniej uznani za prawomocnie wybranych przedstawicieli kresów w Sejmie Warszawskim”. Oprócz tego argumentu Glogier uważał, że stworzenie jednomandatowych okręgów wyborczych na olbrzymim terytorium wyborczym, jakim były ziemie wschodnie, będzie technicznie bardzo trudnym zadaniem. Jako ostatni argument, chyba najmocniejszy, przytacza to, że: „System większościowy, mogący dać świetne wyniki w myśl interesów państwowości polskiej w okręgu wileńskim, wobec mniejszości narodowej i wyznaniowej Polaków-katolików lub Białorusinów-katolików w okręgach Mińskim lub Brzeskim, mogłoby się okazać zgubnym”.

Z pozostałych sugestii Glogiera w sprawie ordynacji należy wymienić propozycję, aby dla zniewolania wysokiego odsetka ludności żydowskiej w miastach tworzyć w miastach i miasteczkach obwodowe komisje wyborcze dla tych miast i okolicznych wiosek.

Bardzo duże znaczenie dla Naczelnika Państwa miała prognoza wyników mających się odbyć wyborów. Glogier sporządzając taką prognozę kierował się przesłanką, że wypowiedzenie się za przynależnością do Rzeczypospolitej Polskiej można oczekiwać od przedstawicieli wybranych głosami wyborców, którzy swą narodowość oznaczyli jako polską oraz wyborców Białorusinów wyznania rzymsko-katolickiego”. Prognozę oparto na teoretycznych wynikach wyborów z charakterystycznych obwodów wileńskich, brzeskiego i mińskiego okręgu administracyjnego.

Z zestawień przedstawionych przez Glogiera wynika, że z 16 mandatów, które można było zdobyć w wybranych obwodach wszystkich trzech okręgów administracyjnych, tylko 7 mogło przypaść zwolennikom większości kresów z Rzeczypospolitej, 9 mandatów przypadłoby zaś przeciwnikom takiej koncepcji. Tak więc prognoza wyników wyborów była dla Polaków ujemna. Ważny jest jednak rozkład mandatów. Otóż w okręgu wileńskim prognozy były korzystne dla Polaków, gdyż na 7 mandatów pięć powinno było przypaść zwolennikom większości z Polski. Jedynie w okręgach mińskim i brzeskim rozkład był tak niekorzystny (w Mińsku 5:1, w Brześciu 4:1).

Taka prognoza mogła być kolejnym argumentem dla zwolenników inkorporacji do Polski tylko niektórych regionów dawnych kresów Rzeczypospolitej. Potwierdzała ona bowiem to, że Polacy bez problemu mogą uzyskać poparcie mieszkańców Wileńszczyzny dla idei przyłączenia jej do Polski. Zgodnie z prognozą w okręgu mińskim i brzeskim nie można było już na to liczyć. Jednak koncepcja federacyjna, preferowana w tym czasie przez Józefa Piłsudskiego była właśnie odpowiedzialna na taki stan rzeczy, gdy na obszarze dawniej będącym częścią Rzeczypospolitej mieszkają tam narody próbują stworzyć własne, samodzielne państwa. Dla Piłsudskiego

prognoza wyników wyborów była jedynie sygnałem, że na terenie Białorusi, czyli okręgów brzeskiego i mińskiego, trzeba będzie dokończyć pracę staraj, aby przekonać społeczeństwo tych ziem do idei federacji.

Najobscerniejszą część memoriału to część czwarta, w której autor przedstawia poglądy ugrupowań politycznych w sprawie rozwiązania kwestii przynależności państwowej dawnych kresów Rzeczypospolitej, ich stanowiska w sprawie wyborów do Sejmu w Wilnie oraz nastroje ludności.

Glogier w czasie swojej misji odbył szereg spotkań z przedstawicielami różnych organizacji społecznych i politycznych. Będąc w Wilnie, 11 lutego, spotkał się ze zwolennikami idei inkorporacji Wileńszczyzny do Polski. Zaproszeni na spotkanie byli: A. Zwierzyński, L. Perkowski, St. Brzostowski, Jan Obst, W. Węslawski, Emilia Węslawska, Br. Umiaostowski, Witold Bańkowski, ks. Ję. Olszański, ks. Rutkowski, K. Jankowski, W. Rytel, dr W. Zahorski i M. Engiel. Z grupy zaproszonych na spotkanie działaczy przybyło 12 osób. Zwolennicy inkorporacji kresów uważali, że za tą ideą przemawiają względy historyczne (polskość Wilna) i gospodarcze oraz chyba najważniejszy argument: „miarodajna wola ludu niedwuznacznie wyrażana w niezliczonych rezolucjach, uchwałach i podaniach przesyłanych do Naczelnika Państwa i Marszałka Sejmu: że idea federalistyczna nie ma realnego podkładu chociażby z tego powodu, że druga strona nie chce tej federacji, że w oczach najżywościjszych interesów ludności miejscowej jest wskazana jak najszybsza decyzja w tym względzie Rządu Polskiego; że wcielenie kresów stać się powinno już 6 miesięcy temu, a w każdym razie przewlekanie sprawy wytworza coraz gorsze warunki stosunku ludności do władz polskich, pobudza do wrożej agitacji”.

Na zapytanie Glogiera, jaki jest stosunek zwolenników inkorporacji do uchwały Sejmu Ustawodawczego o potrzebie przeprowadzenia wyborów do Sejmu w Wilnie, który w imieniu ludności zamieszkującej kresy orzeknie o przynależności państwowej tych ziem stwierdził, że uchwały sejmowe powzięte widocznie ze względów dyplomatycznych winny być wykonane, gdyż droga ta doprowadzić musi do jednego celu, gdyż ludność kresowa innego stosunku poza całkowitą przynależnością do Polski nie chce i nie rozumie”. Dodatkowo stwierdził oni, że wybory powinny odbyć się jak najszybciej i w dogodnym ze względu na aurę okresie, gdyż zbyt dalekie odsuwanie terminu wyborów i zła pogoda (wiosenne roztopy) mogą zaszkodzić sprawie polskiej, dając pole do popisu dla różnych agitatorów strony przeciwniczej. Większość zebranych na kolejnym pytaniu Glogiera stwierdziła, że jest za proporcjonalnym systemem wyborów.

(Cdn.)

Aleksander SREBRAKOWSKI

— Przyszła do mnie na kolanach.  
— Tak? I co powiedziała?  
— Wylała spod łóżka, ty tchórz!

**NASI MILUSIŃCY**

Zdyszany chłopak wpada do mieszkania kolegi. Jest zmęczony, ale uśmiechnięty.  
— Z czego się cieszysz?  
— Zaoszczędziłem 2000 złotych.

— W jaki sposób?  
— Zamiast kupić bilet, biegłem za autobusem.  
— Ale frajer z ciebie. Mogłeś biec za taksówką.  
\*\*\*  
Grzeczna dziewczynka odpróżdza ciocię do drzwi i mówi:  
— Ciociu jest mi bardzo przykro, że nie jest mi przykro, że już sobie idziesz.

### Obcokrajowiec na Litwie

## Persona non grata? Czy niepożądany sąsiad?

Dokończenie ze str. 4

szczegółowo przesłuchała jego matkę, sąsiadów, starannie notując wszystkie wyjaśnienia. Cały zebrany materiał przesłano do Departamentu Migracji. Co mówili ludzie? To samo: naturalnie, niezbyt spokojny, ale też nie rozbójnik, nie jest taki, z którym nie można żyć...

Coś innego usłyszeliśmy od naczelnika służby migracyjnej komisariatu policji w Święcianach I. Kalvinskienė. Zakomunikowała, iż w rzeczywistości w ciągu ostatnich dwóch lat R. Grigasa dopuścił się na terenie rejonu kilku administracyjnych wykroczeń, głównie było to drobne chuliągastwa (dwa ostatnie, o ile pamięta, w sierpniu i grudniu ub. roku). Był wtedy pod wpływem alkoholu. Naturalnie, że karano go grzywną, krótkim aresztem administracyjnym. Istnieją o tym odpowiednie dokumenty ze szczegółowym opisem tych wydarzeń, wszystkie papiery są w Departamencie Migracji.

Abym wyjaśnił, dlaczego R. Grigas w rodzinnej wsi stał się osobą niepożądaną dopiero w ciągu ostatnich paru lat, chociaż mieszka na Litwie o wiele dłużej, udam się do Departamentu Migracji MSW Litwy, mieszczącego się przy ul. Saltoniškii 19. Rzeczywiście, otrzymano tu skargi od mieszkańców Wilna, mających daczę we wsi Giriniai, dotyczące R. Grigasa. Pracownicy departamentu sprawdzali na miejscu fakty. Ich zdaniem, wszystko potwierdziło się. Dlatego w końcu marca br. na podstawie artykułu 36 ustawy „O sytuacji prawnej obcokrajowców w Republice Litewskiej” podjęto decyzję, na której mocy R. Grigas miał dobrowolnie opuścić terytorium Litwy. Nawiasem mówiąc, artykuł ten głosi, że MSW poleca obcokrajowcom wyjazd wtedy, gdy naruszają oni Konstytucję, ustawy Litwy, albo gdy działania ich powodują zagrożenie dla bezpieczeństwa Państwa Litewskiego lub porządku publicznego, zdrowia i moralności mieszkańców. Jak widzi- my, określenia nader obszerne i mgliste. Decyzję doręczono Grigasowi, jednakże według posiadanych przez Departament informacji, ukrywa się on gdzieś, dotychczas nie wyjechał.

Chciałem się zapoznać z materiałami, jakie wpłynęły do Departamentu Migracji, albo chociaż uzyskać ustną informację. Jednak zastępca

szefa służby emigracji i migracji J. Vaidikas krótko odczytał informację jest tajna. Dziwna rzecz. Czyżby dawno już rozpatrzone materiały w faktach drobnego chuliągastwa R. Grigasa sam rząd Litwy specjalnie zaliczył do kategorii tajemnic państwowych, których rozgłoszenie przez środki masowego przekazu nie jest dozwolone, albo zawierają one może propagandę wojny, przemoc, wrogości narodowościowej lub religijnej? Albo może stanowią dane dla śledztwa wstępnego? Raczej tłumaczy się to wszystko elementarną nieznamomością ustawy. „O prasie i innych środkach masowego przekazu”, bądź brakiem dobrych chęci udzielenia obiektywnej informacji.

Ale to już inna kwestia. Wracając do tego samego artykułu 36 ustawy „O sytuacji prawnej obcokrajowców”, w razie odmowy opuszczenia terytorium Litwy, minister spraw wewnętrznych podejmuje decyzję o przymusowej deportacji obcokrajowca. „Taka decyzja jest w trakcie przygotowania i zapewne minister R. Vaitiekūnas podejmie ją w najbliższym czasie” — powiedział na zakończenie J. Vaidikas.

Czy naprawdę R. Grigas musi opuścić Litwę? Czyżby skarga grupy osób „daczników”, dla których Ryszard Grigas stał się niewygodnym i mocno niepożądanym sąsiadem może tu mieć decydujące znaczenie? Przecież miejscowi ludzie, znający tego „cudzoziemca” od lat nie roszczą żadnych pretensji. Sądzę, że nie powinna być pominięta jeszcze jedna, nie mniej ważna strona, tej całej sprawy; z kim, pod czyją opieką pozostanie tego matka — stara i chora kobieta, w ten lub inny sposób muszą być uwzględnione prawa i interesy Salomei Gri-gione. Tym bardziej, że wypowiedziała się ona dokładnie i jednoznacznie — chce, aby syn pozostał z nią.

Antoni KWIATKOWSKI  
Malaty — Wilno

**PS. Gdy już powyższy artykuł był przygotowany do druku, redakcja otrzymała wiadomość od J. Pivoriūnienė, kierowniczki służby migracji i emigracji Departamentu Migracji o tym, że minister spraw wewnętrznych R. Vaitiekūnas podpisał nakaz o przymusowym wysłaniu R. Grigasa z Litwy.**



Migawki wileńskie.

Fot. S. Najmowicz

**WGPY numeru**

**SPRAWY DAMSKO-MĘSKIE**  
— Jak się czuła twoja przyjaciółka z łóżka?

# Historie z latarni

Ten telefon był bardzo miły: — Szanowna pani! Powiedział nam służy czytelnik, pan G. WINOGRADOW. — Chcę po pierwsze serdecznie pani podziękować za nową rubrykę „Historie z latarni”. My z mamą czekaliśmy teraz na sobotnie numery „Kuriera”, czytamy historie i zaśmiewamy się do łez. Rozjaśniła, uprzyjemniła nam pani życie. Poza tym wpisujemy się na listę stałych rozmówców. Odkąd pojawiła się rubryka — myślałyśmy, przypominamy różne historie z naszego życia, aby we śnódz telefonować do pani i opowiedzieć za. A oto kilka z nich.

## ZE WSPOMNIENIA LEKTORA

Pewnego razu profesor, który wykładał nam prawo na uniwersytecie, został zaproszony do jednego z podwileńskich kolchozów z wykładem.

W sali było sporo ludzi. W pierwszym rzędzie siedział rozparty tegi mężczyzna o czerwonej twarzy.

Profesor rozpoczął wykład. W pewnym momencie typ w pier-



wszym rzędzie uniósł w górę rękę i cała sala wstała. Profesor chciał przerwać wykład, ale mężczyzna zrobił znak, żeby tego nie robił. Po jakimś czasie znów uniósł w górę rękę i sala usiadła.

Powtarzało się to kilka razy w ciągu wykładu. Po jego zakończeniu mężczyzna z pierwszego rzędu wstał, podszedł do profesora i podziękował mu za tak głęboki wykład.

— Ale, ale — zapytał go z kolei profesor — co miało oznaczać to wstawanie ludzi z miejsc?

— Et — machnął ręką przewidujący kolchozu (był nim mężczyzna z pierwszego rzędu) — psu braty śpią podczas wykładów, więc musicie ich od czasu do czasu budzić.

## LOGIKA ROZWAŻAŃ

Klient do krawca, który nie uszył mu w ciągu trzech miesięcy obyczajowego garnituru. — Bóg stworzył w ciągu sześciu dni taki ogromny świat, a pan nie mógł w ciągu trzech miesięcy uszyć garnituru...

— Ale jaką „chałę” zrobił, nie uważa pan?

Grigorij WINOGRADOW

## BABCIA — „SZPIEG”

Działo się to w latach 60-tych, kiedy to zaczęto wypuszczać po trochu ludzi za granicę. Moja babka wracając z Wilna do Polski została zaaresztowana w Grodnie z oskarżenia o szpiegostwo.

Wszystko zaczęło się od tego, że babunia kupiła sobie w Wilnie zestaw potężnych saganoń i patelni żeliwnych. Twierdziła, że w Polsce takich ze świecą nie znajdziemy, a ona uważa, że strawa z żeliwnych garów jest smaczniejsza.

Ciężar zestawu był straszliwy, ale zwała babunia zapakowała wszystko do walizy i pojechała. W Grodnie przyszedł do wagonu celnik. Uniósł w górę walizę babci, chcąc ustalić jej wagę i aż jęknął. „Coś tu nie w porządku” — pomyślał przewidujący urzędnik i „zdjął z wagonu” babunię.

Cała grupa celników i kagebiłstów oglądała patelnie z namaszczeniem, opukiwała je — bo przecież nie bez przyczyny babka dźwiga taką ciężar za granicę. Z pewnością zaangażowali ją zachodni agenci i każdy z tych garów posiada podwójne dno.

W tym samym czasie na peron wjechał pociąg z Warszawy, zmierzający do Wilna. Jakież było zdumienie babki, gdy wyprowadzili z niego inną pasażerkę z analogicznymi żeliwnymi patelniami.

To już ostatecznie rozjuszyło celników. Byli pewni, że trafili na ślad rozwiniętej siatki szpiegowskiej. Daremnie przysięgały obie babki, że nic nie wiedzą o żadnych szpiegach, że całe życie marzyły o takich sagankach.

Najzabawniejsze jednak było to, że w końcu pewien młody celnik „okrzyknął” nagle na garach odeśnięty w żelwie napis: „Sdielano w SSSR”.

Teresa DOWAL

„Historie z latarni” przyjmujemy w środy od 10 do 12, pod numerem tel. 42-79-56. Drukujemy — w soboty. Ostatnio coś nam się zepsuł telefon. Przepraszamy naszych rozmówców za usterki techniczne. Następnym razem wszystko będzie w porządku.

Rozmawiała

Barbara ZNAJDZIŁOWSKA

## Horoskop wschodni na następny tydzień

Koziorożec nieco stracił rytm. Wyraźnie nie widzi celu i dąży do niego po omacku, metodą prób i błędów. Postarajcie się ocenić sytuację oczyma człowieka postronnego i pamiętajcie, że dni 26 i 30 lipca są dniami, w których możecie odnieść sporo błędów. Człowieka na wysokim stanowisku czeka łamię główka w pracy. Bądźcie bardzo taktowni, ostrożni ze wszystkimi, którzy zechcą się przed wami zwierzyć.

W epicentrum aktywności Wodnika znajdują się problemy życia prywatnego. Planety sprzyjają rozwiedzionym — wasze powtórne małżeństwo będzie szczęśliwe, a kochany lub kochana — wcieleniem delikatności. Mieście na uwadze, że wasz nowy narzeczoną lub narzeczoną jest człowiekiem niesmiałym, a więc inicjatywę wzięcie w swoje ręce. Damy będą skłonne do zajęcia w ciąży. Szczęście sprzyjać będzie zatrudnionym w show biznesie.

Niebo jest piękne, ale nie dla Ryb. Marcinie — większość Ryb przekona się o słuszności tego powiedzenia. Cel był już w zasięgu ręki, ale wciąż się wysilają. Postarajcie się znaleźć człowieka, który by udzielił wam porzeczki. Sportowcy mają realną szansę nagrody. Przedstawiciele obojga płci mają romantyczne nastroje. Niedawno zakochani przeżyją pierwsze intymne spotkanie.

Młodemu pokoleniu, urodzonemu pod znakiem Barana, powiedzie się we wszystkich poczynaniach. Pokolenie średnie i starsze ma liczyć nie na przychylność gwiazd, lecz własne siły. W rodzinie wszystko się dobrze utoży. Zakochani pogodzą się, nie wiadomo jednak jak długo. Przypadkowe spotkanie zapoczątkuje pozytywne znajomości. W sierpniu kolorem sprzyjającym będzie błękit.

Sukcesy Byka w znacznym stopniu zależą będą od stosunków z otoczeniem. Zyciowość i pomoc wzajemna w stosunkach z kolegami i partnerami dopomogą osiągnąć wspaniałe wyniki. Możliwy jest nowy skok na szczyłach kariery. Najlepszym dniem jest dla was 28 lipca. Niektórych nawiedzi serdeczne i głębokie uczucie. Związek małżeński będzie szczęśliwy. Kolory sukcesu w sierpniu, to turkusowy, szary, lilijowy i jasny fiolet.

Bliznieta będą mogły zakończyć przerwaną w połowie pracę lub powrócić do dawnych planów. Trzeba wiedzieć, że ktoś doleje oliwy do waszego ognia — wahań — witalności. Najlepszym dniem będzie 30

lipca. Sprawy sercowe pokrywa gęsta mgła, miotacie się od jednej krańcówki do drugiej. W sierpniu zaleca się kobietom koloru pomarańczowy i żółty, mężczyznom — biały.

Licząc tylko na siebie — tak radzi astrolog Rakowi. Nie wierzyć tym, którzy się chwają swymi kontaktami i obiecują wam złote góry. Przewycięćcie w sobie dążenie do łatwego życia i wielkiej forsy. Nawet skoczliwych małżonków i zakochanych nawiedzi uczucie samotności. Damom w sierpniu zaleca się kolor błękitny.

Wspólne przedsiębiorstwo Lwa doskonale prosperuje. Może jednak powstać kwestia podziału własności. Należy jak najszybciej zakończyć tę przewlekłą sprawę, bo w przeciwnym razie nie da się uniknąć spraw pieniężnych. Należy wyjaśnić, kto wbił klin między wami a waszym partnerem. Dama staje się obiektem złośliwych plotek. Powściągliwość i opamiętanie pomogą zapanować nad sytuacją.

Panna może oczekiwać wiatru przemian. Prawdopodobnie będzie to odpowiedzialna decyzja. Praca pochłonie niemal cały wasz czas. Człowiek interesu rozszerzy sferę działalności. Robotnicy zachowają swe miejsce pracy i otrzymają dopłatę. Wczorajsi studenci — ekonomiści i prawnicy — otrzymają ciekawe propozycje od dużych organizacji. Pomyślowa dama zbliża się do szczytu sukcesu.

Nieoczekiwana przeszkoda poruszy szale Wagi. Nie narzekajcie na los, szukajcie przyczyny powstałych trudności. Astrolog zapewnia, że potracicie usunąć je ze swej drogi do sukcesu. Pracująca dama może popełnić bolesny błąd, który spowoduje konflikt z szefem. Na wszelkie spotkania najlepszy jest dzień 29 lipca. Kolor błękitny przyniesie sukces w sierpniu, należy uniknąć kolorów czarnego i srebrzystego.

Skorpionowi powiedzie się we wszystkich sferach działalności. Stabilność finansowa pozwoli na pewną rozruchność. Doskonale nastroj będzie nieodłącznym towarzyszem. Osoby obojga płci będą mogły popisać się swymi talentami i zaletami. Czeka dobra wiadomość od kogoś z dalekiej rodziny. Jakaś ciekawa osoba pragnie się z wami bliżej poznać. Wasze kolory w sierpniu — to czerwien i oranż.

Strzelcowi szczęście dopisze pod każdym względem. Ludzie zatrudnieni czasowo otrzymają ciekawe propozycje stałej pracy. Jeśli dama będzie musiała odbyć wcześniejszą rozmowę na ten temat, obowiązkowo ma ubrać coś w kolorze turkusowym, co jej doda uroku. Dla rozwiedzionych pojawi się nadzieja udanego powtórzonego małżeństwa. Na wszelki wypadek należy uniknąć wartkich rzek.

## Ekran

VILNIUS — „Wesoły zakład” (USA, komedia) o 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30.  
AUSRA — „Fotografia w se-

selany albumie” (Indie o 12.10, 16.20, 20.30, „Samuraj” (USA, przygoda) 10.30, 14.40, 18.50.  
PERGALE — „Powstała” (USA) o 13, 15.30, 19.30.

## Potrzebujecie Państwo mieszkania?

SPÓŁKA BUDOWY DOMÓW MIESZKALNYCH przy ul. Linksmoju w Nowej Wilejce

wznosi domy mieszkalne z ocieplonymi ścianami i oszklonymi wykuszkami. Osoby i przedsiębiorstwa pragnące wybudować 1-, 2- i 3-pokojowe mieszkania prosimy zwracać się telefonicznie: 22-34-01, podwórzku przewidziane są garaże.

(Zam. 22)

**MELIGRE**  
AGENCJA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI

**Jest to Jedyna agencja przy której pomocy można prędko zamieścić mieszkanie.**

Kupujemy, sprzedajemy, wydzierżawiamy Usługi notarialna - bezpośrednio w firmie. Kontrakty podpisujemy również w Państwowym. W razie przeprowadzki możecie Państwo korzystać z transportu firmy.

## Za Państwawalutę wysokie odsetki

A. Vieniullo 15/2-30  
2000 Vilnius  
tel.: nr. 62 57 41

Przez całą dobę: gorące obiady i zimne przekąski. Wędzone na gorąco kurczaki doskonała pizza i pan. Piwo i napoje orzeźwiający, nie zwalniają. Znajdą się na Pankimie.

**Czekamy na Państwa telefony: 45 78 32 lub 44 32 32**

STAŁE ORGANIZUJEMY  
2-3-DNIOWE WYCIECZKI  
KOMERCYJNE DO POLSKI  
ZAPRASZAMY!

Zwracać się: Vilnius, 22-42-45, 22-34-55.

## OGMIOS

Pażuch gwarantujemy skoni!

## CENTRUM MEBLOWE

Niemieckie komplety sypialne

Fińskie komplety kuchenne

Amerkańskie meblóścianki

**Meble z całego świata!**

Vilnius, Vėni  
tel. 777 77

160 x 200 - 400,00  
180 x 200 - 440,00



NIEDZIELA, 25 LIPCA

LTV

8.00 - Program dnia 8.05 - O biznesie. 8.30 - Lietotoli. 8.35 - TV album 9.15 - Abecadło zdrowia. 9.30 - Dla dzieci. 10.05 - Serial „E-Street”. 10.30 - Przekroczywszy 2000. 11.10 - Dni olimpijskie młodzieży Europy. 12.00 - Spektakl studia telewizyjnego „Elementy”. 13.05 - Koncert zyczeń. 14.05 - Droga. 14.35 - Film fab. dla dzieci „Nowe bajki Szeherezady” (2). 15.35 - Program religijny. 16.05 - Szukujemy się do wizyty Ojca Św. 16.35 - Rozmowy wileńskie. 17.00 - Zawody hipiczne na hipodromie w Uclanie. 17.30 - Ziemia rodzinna. 18.00 - Wiadomości. 18.05 - O festiwalu muzyki rozrywkowej „Neringos Vetrungė 93”. 18.50 - Jazz-session. 19.15 - Spektakl Szwalskiego Teatru Dramatycznego „Antoniusz i Dorota”. 20.35 - Suita „Carmentis”. G. Bizeta - R. Szczepina. 21.00 - Nowości. Opinie. 21.40 - Serial „Miasteczko „Twin Peaks” (14). 22.20 - Muzyka J. Straussa. 22.45 - Wasze studio. 23.15 - Wiadomości wieczorne.

Baltycka TV

8.00 - Pamjęta! o sobie. 8.20 - Videoteuta. 8.30 - Dla dzieci. 9.00 - Zwyczajne historie. 9.15 - „Zieloni żołnierze”. 9.30 - Krok. 10.00 - Program TVP.

Tele-3

9.00 - Animation. 9.25 - Film dla dzieci „The Magnificent Rebel”. 11.00 - Cycling: The Tour de France. 12.00 - Tennis. 13.00 - CNN News. 13.10 - Showbiz: This Week. 13.30 - Music. 13.35 - W świecie zwierząt (R). 14.50 - Zawody Formuły-1 (R). 16.50 - Świat W. Disneya (R). 17.45 - Wielkie czyny świata (R). 19.00 - Wieści (R). 19.20 - Music. 19.30 - MTV News. 20.00 - The Dinosaurs. 21.00 - Film „Weekend War”. 22.40 - Tele-3. News i inne wiadomości. 23.00 - Horoskop. 23.15 - Music. 23.30 - Crawl into My Parlour. 24.00 - MTV's Budix And Dutt-Head. 24.30 - Headbanger's Ball.

Ostankino

6.00 - Dziennik. 6.15 - Program dnia. 6.20 - Gimnastyka. 6.30 - Auto show. 6.40 - Technodrom. 6.50 - Film anim. 7.00 - Godzina uduchowienia. 8.00 - Centrum. 8.30 - Wczesny ranking. 9.00 - Dopoki wszyscy w domu. 9.30 - Ciągłeniece „Sporty”. 9.45 - Gwiazda poranna. 10.35 - Rewia wojskowa. 11.05 - Solo. 11.30 - Ze znakiem „P”. 12.20 - Nowe pokolenie gwiazd. 13.00 - Film anim. 13.10 - Film dok. 14.00 - Dziennik. 14.15 - Program. 14.20 - Dialog w eterze. 15.00 - Klub podróżników. 16.00 - Film anim. 16.50 - Panorama. 17.30 - Teledziennik. 17.45 - Dziennik. 18.00 - Wyniki i relacje z VIII Moskiewskiego Festiwalu Filmowego. 18.45 - O pogodzie. 19.05 - Wyniki. 20.55 - Reklama. 21.00 - Wyniki. 21.45 - Sportowy weekend. 22.00 - Godzina religijna. 23.00 - Dziennik. 23.20 - Podróż do polowa.

PONIEDZIAŁEK, 26 LIPCA

LTV

7.30 - Wiadomości w jęz. francuskim i niemieckim. 8.30 - Serial „Sąsiedzi”. 8.55 - Dla dzieci. 9.10 - Wiadomości. 9.15 - Dla dzieci. 18.50 - Wiadomości BBC (napisy litewskie). 19.00 - Studio sportowe. 20.00 - Prada młodzieżowa 33. 01. 02. 03. 21.00

Panorama. 21.30 - Komedja francuska „Niezwykłe przygody niezwykłego tatusia”. 23.15 - Wiadomości wieczorne.

Baltycka TV

18.00 - Program TVP. 19.30 - Miejskie rozdroża. 19.30 - Spotkania. 20.00 - Obrazek rodzinny. 20.25 - Problemy, opinie, perspektywy (tel. studia BTW - 42-81-52). 20.45 - Zwyczajne historie. 21.00 - Pszczółka. 21.40 - Oaza M. 22.00 - Loteria TV „Odgadnij”. 22.15 - Kino - moja miłośnica. Videonowice. Film fab. „Elisabeth z Lademead”.

Tele-3

10.55 - Film „Lipcowy deszcz” (R). 12.40 - Music. 13.00 - CNN News. 14.00 - Program edukacyjny. 16.00 - MTV Music. 17.00 - Animation. 18.00 - Earthfile. 18.30 - The Amateur Naturalist. 19.00 - Wieści (R). 19.25 - Poniiedziałkowy kryminał (R). 20.20 - Interesujący ludzie. 21.00 - 911. 21.30 - High Five. 22.00 - Voyager, the World of National Geographic. 23.00 - Film grozy „Misery”. 0.45 - Music.

Ostankino

4.55 - Program dnia. 5.00 - Dziennik. 5.20 - Gimnastyka. 5.30 - Poranek. 7.45 - Firma gwarantuje. 8.00 - Dziennik. 8.20 - Popatrz, posłuchaj... 8.40 - Film anim. 8.55 - TV spektakl dla dzieci „Żołnierz i zmiata”. 10.15 - Temat. 11.00 - Dziennik. 11.20 - Bramka. 11.50 - Człowiek i prawo. 14.00 - Dziennik. 14.20 - Program. 14.25 - Rozmaitości. 15.10 - Działanie. 15.20 - Film anim. „Pszczółka Maja”. 15.55 - Rozmowy z biskupem Wasyliejem. 16.10 - Godzina gwiazd. 16.50 - Technodrom. 17.00 - Dziennik. 17.20 - Program. 17.25 - Kanał Ostankino. 17.50 - Pamiętniki TV. 18.00 - O pogodzie. 18.05 - Bramka. 18.35 - Echa tygodnia. 19.10 - Serial „Abecadło miłości” (16). 19.40 - Dobranocka. 19.55 - Reklama. 20.00 - Dziennik. 20.35 - Program. 20.40 - Serial „Abecadło miłości” (17). 21.10 - TV film dok. 22.05 - Prezentuje „Nowe studio”. 23.35 - Program X. 22.50 - „Ja”. 23.00 - Dziennik. 23.20 - Wybór. 23.55 - Ekspres prasowy.

WTOREK, 27 LIPCA

LTV

7.30 - Wiadomości w jęz. francuskim i niemieckim. 8.30 - Serial „Sąsiedzi”. 8.55 - Program o biznesie. 9.20 - Dla dzieci. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Dla dzieci. 18.50 - Wiadomości BBC (napisy litewskie). 19.30 - Film dok. 20.15 - Koncert. 21.00 - Panorama. 21.30 - Serial „Miało kapitału”. 22.25 - TV spektakl. Satirja-Ragana „Tragedia Irki”. 23.15 - Wiadomości wieczorne.

Tele-3

11.00 - Film „Afonka” (R). 12.30 - Animation. 13.00 - CNN News. 14.00 - Program edukacyjny. 16.00 - MTV Music. 17.00 - Animation. 18.00 - „The Global Family”. 18.30 - Reportaż z Poniewieża. 19.00 - Wieści (R). 19.25 - Serial „Santa Barbara” (R). 20.15 - Informacja Tele-3. 20.30 - Ziemia i ludzie. 21.00 - 911. 21.25 - Film „A passage to India”. 24.00 - Arrows Against the Wind”.

Ostankino

4.55 - Program dnia. 5.00 - Dziennik. 5.20 - Gimnastyka. 5.30 - Poranek. 7.45 - Firma gwarantuje. 8.00 - Dziennik. 8.20 - Film anim. 8.35 - Serial „Po prostu Maria”. 9.20 - TV film dok. 9.50 - Serial „Abecadło miłości” (16-17). 10.50 - Ekspres prasowy. 11.00 - Dziennik. 11.20 - TV film fab. „Akmal, smok i księżniczka”. 12.25 - TV film fab. „Dwaj kapitanowie” (1). 13.30 - Film n.p. 14.00 - Dziennik. 14.20 - Program. 14.25 - Wiadomości komercyjne. 14.40 - Konwersja i rynek. 15.10 - Notes. 15.15 - Film anim. „Pszczółka Maja”. 15.45 - Koncert. 16.00 - Film

dok. 16.30 - Koncert. 17.00 - Dziennik. 17.20 - W studio - przewodniczący RN Białorusi S. Szuszkiewicz. 17.50 - Program. 17.55 - O pogodzie. 18.00 - Serial „Po prostu Maria”. 18.45 - Abecadło przywaciarza. 18.55 - Temat. 19.40 - Dobranocka. 19.55 - Reklama. 20.00 - Dziennik. 20.35 - Program. 20.40 - Serial „Abecadło miłości” (18). 21.10 - Piesń-93. 22.20 - Braing ring. 23.15 - Dziennik. 23.35 - Program. 23.40 - Program X. 0.05 - TV film dok. 0.35 - Ekspres prasowy.

ŚRODA, 28 LIPCA

LTV

7.30 - Wiadomości w jęz. francuskim i niemieckim. 8.30 - Dla dzieci. 9.10 - Serial kryminalny „Starec”. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Dla dzieci. 18.50 - Wiadomości (ros.). 19.00 - Wiadomości BBC (napisy litewskie). 19.30 - Popularna muzyka klasyczna. 20.25 - Pamięć. KGB - brama piekła. 21.00 - Panorama. 21.30 - Brzeg. 22.30 - Norwesk film muz. „Górska odyseja”. 23.00 - Koncert. 23.15 - Wiadomości wieczorne.

Baltycka TV

18.00 - Program TVP. Na kanale Tele-3. 20.30 - Nie spij jeszcze... 20.40 - Zwyczajne historie. 20.55 - Jeszcze jeden pogląd na przedsiębiorców litewskich. 21.20 - Niezwykła mieszanka. 21.35 - Videofilm „1/2 świata”.

Tele-3

10.55 - Serial „Santa Barbara” (R). 11.45 - Music. 12.00 - Animation. 13.00 - CNN News. 14.00 - Program edukacyjny. 16.00 - MTV Music. 17.00 - Animation. 18.00 - The Coral Reef. 18.30 - Reportaż z Jurorka. 19.00 - Wieści (R). 19.25 - Serial „Santa Barbara” (R). 20.15 - Music. 20.30 - Program Baltyckiej TV. 22.00 - Janet Jackson - the Hits. 22.45 - Film „Mountains of the Moon”. 24.00 - Kick Boxing: Kick Boxing or Thai Boxing.

Ostankino

4.55 - Program dnia. 5.00 - Dziennik. 5.20 - Gimnastyka. 5.30 - Poranek. 7.45 - Firma gwarantuje. 8.00 - Dziennik. 8.20 - Film anim. 8.35 - Serial „Po prostu Maria”. 9.20 - Most handlowy. 9.50 - TV film dok. 10.20 - Serial „Abecadło miłości” (18). 10.50 - Ekspres prasowy. 11.00 - Dziennik. 11.20 - TV film fab. „Nowe przygody Akmala” (1). 12.25 - TV film fab. „Dwaj kapitanowie” (2). 13.40 - Film n.p. 14.00 - Dziennik. 14.20 - Program. 14.25 - Rozmaitości. 15.10 - Notes. 15.15 - Film anim. „Pszczółka Maja”. 15.40 - Rozmowy z biskupem Wasyliejem. 16.00 - Kanał Ostankino. 16.25 - Klub 700. 17.00 - Dziennik. 17.20 - Program. 17.25 - Kanał Ostankino. 17.55 - O pogodzie. 18.00 - Serial „Po prostu Maria”. 18.45 - Abecadło przywaciarza. 18.55 - Opinia publiczna. 19.40 - Dobranocka. 19.55 - Reklama. 20.00 - Dziennik. 20.35 - Program. 20.40 - Opinia publiczna (cd.). 20.55 - Serial „Abecadło miłości” (19). 21.25 - Miniatura. 21.40 - Towarzyski mecz piłkarski Francja - Rosja. Program przerwy o 22.30. 23.55 - Rock and roll. 0.40 - Ekspres prasowy. 0.50 - TV film dok.

CZWARTEK, 29 LIPCA

LTV

7.30 - Wiadomości w jęz. francuskim i niemieckim. 8.30 - Serial „Sąsiedzi”. 8.55 - Dla dzieci. 9.10 - Wiadomości. 9.15 - Dla dzieci. 18.50 - Wiadomości (ros.). 19.00 - Wiadomości BBC (napisy litewskie). 19.30 - Koncert estradowy. 20.00 - Studio katolickiej TV. 20.30 - Magazyn videomedy. 21.00 - Panorama. 21.30 - Serial „Miasteczko Twin Peaks” (15). 22.25 - Kto modlitwie, kto cęgle, kto wita. 23.15 - Wiadomości wieczorne. 23.30 - Po kolacji.

Baltycka TV

18.00 - Program TVP. 22.10 - Videofilm „Jeden dzień spę-

dzony z Arunasem Storpiřtsem”. 22.25 - Niezwykła mieszanka. 23.05 - „Charlie Chaplin”.

Tele-3

10.55 - Serial „Santa Barbara” (R). 11.45 - Music. 12.00 - Animation. 13.00 - CNN News. 14.00 - Program edukacyjny. 16.00 - MTV Music. 17.00 - Animation. 18.00 - The Global Family. 18.30 - Reportaż z Poniewieża. 19.00 - Wieści (R). 19.25 - Serial „Santa Barbara” (R). 20.15 - Informacja Tele-3. 20.30 - Ziemia i ludzie. 21.00 - Film „Something Wild”. 22.40 - Billy Idol - the Hits. 23.15 - Film „Dre i Engelauf der Todesinsel”.

Ostankino

4.55 - Program dnia. 5.00 - Dziennik. 5.20 - Gimnastyka. 5.30 - Poranek. 7.45 - Firma gwarantuje. 8.00 - Dziennik. 8.20 - Koncert. 8.40 - Serial „Po prostu Maria”. 9.25 - Towarzyski mecz piłkarski Francja - Rosja. II połowa. 10.15 - Serial „Abecadło miłości” (19). 10.50 - Ekspres prasowy. 11.00 - Dziennik. 11.20 - TV film fab. „Nowe przygody Akmala” (2). 12.30 - TV film fab. „Dwaj kapitanowie” (3). 14.00 - Dziennik. 14.20 - Program. 14.25 - Rozmaitości. 15.10 - Notes. 15.15 - Film anim. „Pszczółka Maja”. 15.40 - Koncert. 16.20 - To potrafić. 17.00 - Dziennik. 17.20 - Program. 17.25 - Do lat szesnastu i więcej. 18.05 - O pogodzie. 18.10 - Serial „Po prostu Maria”. 19.00 - Rosyjski świat. 19.40 - Dobranocka. 19.55 - Reklama. 20.00 - Dziennik. 20.35 - Program. 20.40 - Loteria „Milion”. 21.10 - Film fab. „Piłkarz”. 22.40 - Paleta. 23.00 - Dziennik. 23.20 - Wszystko jest możliwe. 23.50 - Świat w wolnym czasie. 0.30 - Ekspres prasowy.

PIĄTEK, 30 LIPCA

LTV

7.30 - Wiadomości w jęz. francuskim i niemieckim. 8.30 - Serial „Przekonywacze”. 9.20 - Dla dzieci. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Dla dzieci. 18.50 - Wiadomości (ros.). 19.00 - Wiadomości BBC (napisy litewskie). 19.30 - Festiwal kultury etnicznej „Zemyna”. 20.00 - Najmłodsze i ludzie Ameryki”. 20.30 - Serial „E-Street”. 21.00 - Panorama. 21.30 - Serial „Przekonywacze”. 22.40 - Aleja Laisves. 22.40 - Telegra „Poi na pol”. 23.15 - Wiadomości wieczorne. 23.30 - Studio MT.

Tele-3

10.50 - Serial „Santa Barbara” (R). 11.40 - Music. 12.00 - Animation. 13.00 - CNN News. 14.00 - Program edukacyjny. 16.00 - MTV Music. 16.55 - Film W. Disneya (R). 17.35 - MTV Music. 18.00 - Animation. 18.30 - Reportaż z Szawel. 19.00 - Wieści (R). 19.25 - Film fab. (R). 20.55 - A.A. 21.20 - Film „No way out”. 23.10 - Bon Jovi - The Hits”. 23.50 - Film „Rosemaries Baby”.

BIURO



PROPONUJE:

\* 10-dniowy wypożyczenie NAD MORZEM W BUŁGARII (Złote Piaski). Cena - 265 dol. USA. Dzieciom do 12 lat - zniżka!  
\* Wycieczki komercyjne DO TURCJI, PEKINU, TAJLANDII, PAKISTANU.  
Uprzejmie zapraszamy, nasz adres: ul. Basanawicziusa 29a, gab. 22, tel. 63-00-52, 63-00-39. (Zam. 2379)

SKUPIEMY

czeki inwestycyjne.

Zwracać się: Vilnius, Juozapavicius 10 a, gab. 101, tel. 35-31-24, Žirmu- nu 139a - gab. 314, tel. 77-73-07 w dniach pracy od godz. 8 do 18. (Zam. 2315)

DROGO SKUPIEMY

złoto, platynę, pallad, ordery Lenina.

Vilnius, tel. 26-37-10.

(Zam. 2354)

PO WYSOKIEJ CENIE

skupujemy czekli inwestycyjne na Wileńszczyźnie.

Zwracać się: Vilnius, Kalvariju 62 (naprzeciw rynku), tel. 73-21-72 od godz. 9 do 17. (Zam. 2288)

SPRZEDAJE SIĘ

różne tureckie skórzane kurtki ze skrawków (25-28 USD albo litami).

Vilnius, tel. 77-14-95, Kłajpeda, tel. (8-261) 732-39. (Zam. 2369)

SKLEP „RUBINAS”

po wysokiej cenie

SKUPIUJE

złoto, platynę, pallad.

Vilnius, Pylimo 29, tel. 22-32-50. (Zam. 2341)

UDZIELAM KONSULTACJI

na temat kupna - sprzedaży nikiu, palladu.

Zwracać się: Vilnius, tel. 22-11-05. (Zam. 2336)

UDZIELAM KONSULTACJI

w sprawie sprzedaży nikiu, palladu.

Vilnius, tel. 64-12-95, 64-16-37, wieczorem: 64-20-12. (Zam. 2270)

Kalendarium

\* Sobota (24.VII) jest 205 dniem 1993 r. Do końca roku 160 dni.

\* Znak Zodiaku - Lew.

\* Imieniny: Kingi, Krystyny, Jakobiny.

\* Wschód Słońca - 5.15, zachód - 21.35. Długość dnia 16 godz. 20 min.

Niedziela (25.VII)

\* Imieniny: Dalibora, Jakuba, Krzysztofa, Walentyny.

\* Wschód Słońca - 5.16, zachód - 21.33. Długość dnia 16 godz. 17 min.

Poniedziałek (26.VII)

\* Imieniny: Anny, Anity, Grzyny, Joachima, Mirosławy.

\* Wschód Słońca - 5.18, zachód - 21.32. Długość dnia 16 godz. 14 min.

\* Księżyc. Pierwsza kwadra o 6 godz. 26 min.

Pogoda

Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 24 lipca zachmurzenie z przejaśnieniami, zakrotkotrwałe opady, wiatr zakrotkotrwały, umiarkowany. Temperatura w dzień 17-22 stopnie.

W ciągu następných dwóch dni będzie opadowo. Temperatura w nocy 9-14, w dzień 17-23 stopnie.

